

3 Aruba

Resultaten
diabetes-test zorgelijk



9 Wereld

‘Zij hebben de wapens
maar wij de champagne’



10 Financieel

Winstgevend easyJet
verwacht verdere groei



12 Sport

WTF: Nadal en
Murray winnen



Ondanks afspraken geen besparing op ambtenaren

CAft bekritiseert ontwerpbegroting 2016

ORANJESTAD — De economische groei voor 2016 wordt overschat. De verwachte stijging van de overheidsinkomsten is ‘niet realistisch, onvoldoende onderbouwd en daarmee niet toetsbaar’. In 2016 wordt, ondanks afspraken, niks bespaard op overheidspersoneel en stijgen de overheidskosten. Deze kritiek op de ontwerpbegroting 2016 staat in het advies van het College Aruba financieel toezicht (CAft) dat gisteren openbaar werd gemaakt.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

De overheid moet van het CAft bovendien zo snel mogelijk de Arubaanse Bestedingsbelasting (ABB) invoeren. Deze belasting moet volgend jaar zorgen voor 50 miljoen aan extra overheidsinkomsten. Het CAft adviseert verder een post van 13 miljoen florin op te nemen in de begroting voor onvoorziene tegenvallers. Zonder aanpassing van de huidige ontwerpbegroting komt het financieringstekort in 2016 uit op 2,9 procent van het bruto binnenlands product (bbp), ofwel 148 miljoen florin. Hiermee wordt de vastgestelde tekortnorm van 2,0 procent met zo’n 45 miljoen florin overschreden.

Inkomsten

De raming van de totale belastingopbrengsten laat in 2016 een stijging zien van 82 miljoen florin. Het CAft twijfelt aan deze raming ‘aangezien het om incidentele ontvangsten uit achterstanden gaat, die (...) afnemen en opdrogen’. Oplossingen om de overheidsfinanciën te ‘verduurzamen’ moeten volgens het CAft niet alleen aan de inkomstenkant worden gezocht, maar juist ook aan de uitgavenkant met name in de beheersing van personeelskosten.

Personeelszorgen

Volgens het meerjarig kader

2014-2018 moet komend jaar 90 miljoen florin worden bezuinigd op overheidspersoneel. In 2016 wordt echter geen enkele besparing op het gebied van personeel gerealiseerd, begrijpt het College uit de ontwerpbegroting. Het CAft maakt zich dan ook zorgen over deze ‘sterke neerwaartse bijstelling’. Voor de jaren 2017-2020 worden in het nieuwe meerjarige kader ook fors minder besparingen verwacht. Het College wil daarom op korte termijn duidelijkheid van de regering, hoe deze denkt de ‘autonome kostengroei’, met name op het gebied van personeel, structureel in te kunnen dammen.

Economische groei

De Arubaanse economie is in 2014 met 1,1 procent gegroeid en zal naar verwachting dit jaar met 2,4 procent groeien. In de begroting 2016 wordt uitgegaan van een nominale economische groei van 3,8 procent, een schatting van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) begin

dit jaar. CAft adviseert echter om uit te gaan van een behoedzamere economische groei van 3,5 procent in 2016, op basis van een recente groeiprognoze van de Centrale Bank Aruba (CBA). Het IMF voorspelt voor dit jaar een groei van de wereldeconomie van 3,3 procent, een fractie minder dan het groeicijfer van 2014 (3,4 procent). Voor 2016 wordt een sterkere groei verwacht van 3,8 procent. Volgens het CAft is met name de groei in de Verenigde Staten van belang voor Aruba. De groeiprognoze voor de Amerikaanse economie is dit jaar 2,5 procent en voor volgend jaar 3,0 procent.

Te laat

Volgens de wet moet de Landsbegroting van het komende jaar uiterlijk op de eerste dag van september aan de Staten aangeboden worden. Die streefdatum is echter nog nooit gehaald. Dat de Staten al wel in het bezit waren van een verkorte conceptbegroting 2016 noemt het College ‘een aanzienlijke verbetering ten opzichte van het vorige jaar’. De begroting voor 2016 moet uiterlijk op 15 december van dit jaar goedgekeurd worden. Financien-minister Angel Bermudez reageerde niet direct op een verzoek om reactie.

ABB

De Arubaanse Bestedingsbelasting (ABB) moet volgend jaar de belasting op bedrijfsomzetten (bbo), bestemmingsbelasting AZV (BAZV) en invoerrechten vervangen. Model staat de Algemene Bestedingsbelasting die in 2011 op de BES-eilanden werd ingevoerd. De belasting, waarvan het tarief waarschijnlijk tussen de 6 en 8 procent gaat bedragen, wordt geheven op dienstverlening dan wel productie of invoer van goederen.

Schaatsen op het strand



ORANJESTAD — Warme chocolademelk, erwtensoep, kerstlichtjes, een ijsbaan en schaatsen. Op het strand welteverstaan, voor de Moomba Beach bar. Erik Urre Eman van de Purple Entertainment Group, mede-organisator, vertelt dat het de eerste avond, afgelopen zondag, volle bak was. Enthousiast zegt hij: “Het is geweldig. Kan je het je voorstellen, schaatsen op het strand met een Unox-muts op?” Vanaf nu tot 23 november is het mogelijk om vanaf zes uur ’s avonds de schaatsen onder te binden. Deze zijn te huur voor 5 florin. Ook kan er, op aanvraag, ijshockey gespeeld worden, laat Eman weten. Om het sfeertje compleet te maken, is er live muziek, zijn er Unox-worsten verkrijgbaar en kan genoten worden van een kaasfondue en glühwein. De schaatsbaan is dagelijks open tot tien uur en in het weekend tot twaalf uur ’s avonds.

Egypte ontkent arrestatie luchthavenpersoneel

CAIRO — Egypte ontkent dat het twee luchthavenmedewerkers heeft gearresteerd in verband met de crash van een Russische Airbus afgelopen maand. Het Kremlin maakte eerder vandaag bekend dat het duo was gepakt wegens hulp aan de daders die het toestel met een bom opbliezen. Alle 224 inzittenden kwamen daarbij om het leven.

De Egyptische autoriteiten wijzen voorsnood alle verantwoordelijkheid van de hand. Als er een veiligheidsprobleem was zullen de verantwoordelijken worden gestraft, maar totnogtoe is een dergelijk probleem niet gevonden, aldus het Egyptische ministerie van Binnenlandse Zaken. Ook heeft het land naar eigen zeggen nog geen aanwijzingen voor een criminele daad bij de crash. Wel kondigde het ministerie aan dat de beveiliging op alle vliegvelden is opgeschroefd. De economie van het Afrikaanse land drijft op

toerisme. Het wegblijven van toeristen door veiligheidsrisico’s zou een zware strop zijn voor het land. Volgens de Russische veiligheidsdienst FSB staat het onomstotelijk vast dat het toestel crashte door een bomaanslag. Volgens FSB-voorman Alexander Bortnikov bevatte de bom ongeveer een kilo TNT.

50 miljoen dollar

Rusland heeft 50 miljoen dollar uitgelooft voor inlichtingen die leiden tot de vangst van de verantwoordelijken voor de aanslag. President



De Russische president Vladimir Poetin (m) in overleg met Defensie-minister Sergei Shoigu (2e l), de Russische legerleider Valery Gerasimov (l), hoofd Federal Security Service (FSB) Alexander Bortnikov (2e r) en minister van Buitenlandse Zaken Sergei Lavrov over de resultaten van het onderzoek naar de aanslag op de Russische Airbus A321 in Egypte.

Vladimir Poetin zwoer vandaag de daders van de aanslag op de A321 te pakken en te straffen waar ze zich ook in de wereld bevinden. “We zullen ze overal zoeken, waar ze

zich ook verschuilen. We zullen ze waar dan ook ter wereld vinden en ze zullen worden gestraft”, tekende persbureau Tass op uit de mond van de president.

Frankrijk jaagt op terroristen

PARIJS — Frankrijk blijft verwoed jacht maken op terroristen in reactie op de aanslagen in Parijs. Vannacht werden in het land 128 huiszoekingen gedaan, verklaarde minister van Binnenlandse Zaken Bernard Cazeneuve. Door de aanslagen vrijdag kwamen zeker 129 mensen om.

Fransse straaljagers voerden opnieuw luchtaanvalen uit op de Syrische stad Raqqa, het belangrijkste bolwerk van Islamitische Staat (IS), de terreurbeweging die de aanslagen heeft opgeëist. Ook Rusland gooit de bommen op Raqqa.

Volgens Cazeneuve zijn in heel Frankrijk 115.000 politiemensen en militairen gemobiliseerd. Vannacht was er ook een grote antiterreurreactie waarbij 168 gebouwen zijn doorzocht en zeker 23 mensen zijn gearresteerd.

Frankrijk wil samen met de andere staten de strijd tegen IS intensiveren. President François Hollande reist komende week naar



Politieagenten controleren de identiteit van automobilisten bij de Frans-Belgische grens in Neuville-en-Ferrain, als onderdeel van de ingestelde veiligheidsmaatregelen.

Moskou en Washington om daar met zijn Russische en Amerikaanse ambtgenoot te overleggen.

Frankrijk heeft de EU-lidstaten om militaire hulp gevraagd. De ministers van Defensie van de andere 27

lidstaten boden die hulp vandaag unaniem aan, zo meldde EU-buitenlandchef Federica Mogherini. De

Hennis: Alle opties op tafel voor Franse hulp

BRUSSEL — Voor Nederland liggen alle opties op tafel als het gaat om hulp aan Frankrijk. Dat liet minister Jeanine Hennis (Defensie) vandaag weten nadat Frankrijk de EU-lidstaten om militaire hulp had gevraagd naar aanleiding van de aanslagen in Parijs.

“Eensgezind en vastberaden zal de strijd tegen IS moeten worden gevoerd. Hierbij liggen alle opties op tafel. Deze strijd gaat ons allemaal aan. Het draait om waarden, onze manier van leven”, aldus minister Hennis. Frankrijk moet de komende tijd duidelijk gaan maken waar

aanvullende behoefte aan is.

Het is voor het eerst dat binnen de Europese Unie een verzoek om militaire steun is gedaan door een lidstaat op basis van artikel 42.7. Het verplicht de EU-lidstaten Frankrijk met alle mogelijke middelen bij te staan.

De Franse luchtmacht is na de terreurdaden begonnen met zware bombardementen op Raqqa, het bolwerk van IS in Syrië. In de Tweede Kamer wordt al langer gediscussieerd over een militaire interventie in Syrië. Vier Nederlandse F-16’s vallen op dit moment alleen doelen van IS aan in Irak.





CAFE the plaza

Elke woensdagavond
heerlijke Ribs! All you can eat
voor maar \$ 17.50

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826



fun miles
fun within your reach!



Clown Doctors

Cel.: 731-4289
clowndoctorsaruba@gmail.com



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheke**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

587-0002

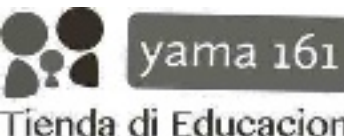


STICHTING
**BLOEDBANK
ARUBA**

CADA GOTA TA CONTA



FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA



yama 161

Tienda di Educacion
CONSEJO DE SOCIOS EN LA EDUCACION DI BO-TIPI

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO



BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till November 18

AT RENAISSANCE	
BY THE SEA	
daily: 6:00 8:45	NEW
late show: 11:30	
OUR BRANDIS CRISIS	
daily: 4:30 7:00 9:30	
matinee: 12:00	NEW
THE PEANUTS MOVIE 3D	
daily: 12:00 2:15	
THE PEANUTS MOVIE IN 2D	
daily: 5:30	
matinee: 12:30 3:00	
SPECTRE 007	
daily: 4:00 4:30 7:30 8:00	
matinee: 12:30 1:00	
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D	
daily: 9:30	
late show: 11:45	
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWENEN SCHOENTJES	
daily: 4:00	
matinee: 12:00 2:00	
THE LAST WITCH HUNTER	
daily: 8:00	
late show: 11:00	
BURN! (ADAM JONES)	
daily: 11:30	
SCOUT GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE	
daily: 4:30	
matinee: 12:00 2:15	
WAR ROOM	
daily: 6:45	

AT PASEO HERENCIA	
BY THE SEA	
daily: 6:15 9:00	NEW
late show: 11:45	
OUR BRANDIS CRISIS	
daily: 5:45 8:45	
matinee: 3:00	NEW
late show: 11:30	
THE PEANUTS MOVIE 3D	
daily: 4:30	
matinee: 2:00	
THE PEANUTS MOVIE IN 2D	
daily: 5:00 6:45	
matinee: 2:30	
SPECTRE 007	
daily: 5:00 7:15 8:30 9:15 10:30	
matinee: 1:45 3:00	
late show: 11:45	
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D	
daily: 7:30 9:45	
late show: 12:15	
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWENEN SCHOENTJES	
daily: 5:30	
matinee: 2:00 3:45	
THE LAST WITCH HUNTER	
daily: 12:00	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

One Stop CINEMA



Melding interne vacature Bureau Traimerdia: Interne vacature voor medewerker scholing

Bureau Traimerdia, ressorterend onder de Minister van Onderwijs en Gezin, is op zoek naar een **medewerker scholing** bij Bureau Traimerdia. Deze medewerker zal zorg dragen voor de scholing van medewerkers van de naschoolse opvang voor jongeren, Nos Atardi. Men kan alléén op deze vacature reageren, indien men al in dienst is bij de overheid en een **overplaatsing** binnen de overheid wenst.

Funcctie-eisen medewerker scholing:

- Een afgeronde relevante H.B.O.-opleiding;
- Beheerst op H.B.O.-niveau het Papiamentu en het Nederlands in woord en geschrift;
- Heeft een persoonlijkheid die verantwoordelijk, positief, flexibel en creatief van aard is;
- Toont een sterke betrokkenheid om door middel van scholing en training bij te dragen aan de persoonlijke, sociale en fysieke vorming van jongeren;
- Is in staat om in samenwerking met vakdocenten scholing en training op het gebied van naschoolse opvang van jongeren te ontwikkelen;
- Bereid zijn om te werken aan het verbeteren van de kwaliteit van de naschoolse jongerenopvang;
- Kan zowel zelfstandig, als in teamverband werken;
- Wil expliciet deel uitmaken van een hecht team;

Taakomschrijving

- Is verantwoordelijk voor de ontwikkeling, de planning en de bewaking van de kwaliteit van de verplichte scholing en trainingen voor het gehele personeel van Nos Atardi;
- Coördineert en organiseert de verplichte scholing, in-service-trainingen, cursussen, modules, workshops voor het gehele personeel van Nos Atardi;
- Biedt continue scholing en trainingen aan en streeft daarbij naar het handhaven van hoge kwaliteit;
- Revisieert periodiek de documenten van de in-service-opleidingen;
- Houdt wervingsgesprekken met de docenten;
- Biedt steun en begeleiding aan de docenten bij het opstellen van curricula, lesplannen en de uitvoering ervan
- Ziet toe op de pedagogische, onderwijskundige en didactische aspecten van de scholing;
- Monitort en coördineert de kwaliteitscontrole van de activiteiten in de locaties van Nos Atardi;
- Draagt de zorg voor het afstemmen van de scholing op de inhoud van het programma van de locatie;
- Superviseert de registraties van verplichte scholing en trainingen;
- Initieert en denkt als medewerker scholing mee over algemene beleidsvoorstellen, vooral vanuit het perspectief van scholing.

Geboden worden:

- Een prettige en uitdagende werksfeer in teamverband
- Een benoeming bij Dienst Publieke Scholen (DPS)
- Een salaris conform de opleiding, ervaring en Bezoldigingsregeling Aruba 1986.

Sollicitanten dienen een sollicitatiebrief, gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, mevr. M. Hooyboer-Winklaar, d.t.k.v. de coördinator van Bureau Traimerdia, mw. drs. Miranda Bareño, uiterlijk twee weken na het verschijnen van deze advertentie, in te dienen bij Bureau Traimerdia, Cumana 69.

Voor verdere informatie die met de sollicitatie verband houden, kunnen gegadigden terecht bij Bureau Traimerdia, telefoon 582-8794/582-8796, mevr. drs. M. Bareño of via mail traimerdia@hotmail.com



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftientwintig september negentienhonderd vierenzeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;

Inzetprijs: Afl. 54.000,00;

- het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijfennegentig vierkante meter (695 m²), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;

Inzetprijs: Afl. 51.000,00;

- het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**,hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 140.000,00; en

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot dertig november tweeduizendvijfenvijftig op een perceel domeingrond, groot eenduizend een vierkante meter (1.001 m²), gelegen te Mahuma in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie T nummer 872, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Mahuma 4-E**.

Inzetprijs: Nader te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 24 november 2015 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **8 december 2015 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com



THANK
YOU FOR
SHOPPING
WITH US
IN 2015!

1st

2nd

3rd

CONGRATULATIONS
40.000
FUN MILES

GRAAG BEDANKEN WIJ AL ONZE LOYALE KLANTEN
VOOR HET VERTROUWEN IN 2015! OM SAMEN HET JAAR
FEESTELIJK AF TE SLUITEN, NODIGEN WIJ U UIT ON MEE
TE DOEN AAN ONZE EINDEJAARSLOTERIJ.

**Hoe werkt het? Koop voor een bedrag van AWG 75,-
of meer* en ontvang een lot waarmee u kans maakt
op onze fantastische prijzen.**

WAT MOET JE DOEN

- 1 KOOP VOOR EEN BEDRAG VAN AWG 75.- OF MEER
- 2 VUL UW GEGEVENS IN OP UW LOT
- 3 SCHEUR HET NUMMERSTROOKJE AF EN BEWAAR DIT GOED!
- 4 DEPONEER HET LOT IN DE TON

*Met een maximum van 100 loten t.w.v. AWG 7500,- incl. BBO per aankoop.
Bezoek www.kooymanbv.com voor de actievoorwaarden.



Nationale gedragscode in schoolgids



De gedragscommissie overhandigt officieel de Nationale Gedragscode Onderwijs aan Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

ORANJESTAD — De Nationale Gedragscode Onderwijs, die moet bijdragen aan een veilig schoolklimaat, wordt voor de kerstvakantie aan ouders en leerlingen bekendgemaakt. Deze gedragscode wordt volgend schooljaar 2016-2017 opgenomen in de schoolgids van alle scholen.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Voordat de gedragscode aan de ouders en leerlingen bekendgemaakt wordt, moeten de hoofden van scholen hun medewerkers informeren over de vastgestelde code, daarna worden ouders en leerlingen op de hoogte gesteld.

Uitgangspunten

In de code staat bijvoorbeeld waar de schoolgids inhoudelijk aan moet voldoen. Daarnaast komen verschillende onderwerpen aan de orde zoals regels school en bestuur, gewenst en ongewenst gedrag, nazorg en veiligheid. Bij al die onderwerpen staat vermeld hoe te handelen. Bij ongewenst gedrag bijvoorbeeld geldt voor scholen: 'onderwijsgevenden accepteren diversiteit, gebruiken positieve taal, tonen respect voor zichzelf en voor iedereen zonder discriminatie, intimidatie, agressie, vernieling of bedreigingen'. Voor leerlingen en ouders geldt hetzelfde minus het

accepteren van diversiteit. Onder het kopje bestuur staat niets ingevuld. De gedragscode verwijst ook naar een aantal punten uit het handboek 'Veilige School'.

In oprichting

Als het om klachten en meldingen gaat, geldt voor alle partijen dat gehandeld dient te worden volgens de geldende procedure. Verwezen wordt naar het zogenaamde stroomschema in de gedragscode met het daarbij behorende stappenplan uit het Veilige School-handboek. Eén van de laatste stappen is de mogelijkheid om contact op te nemen met de klachtencommissie of voor leerkrachten de beroepscommissie. Desgevraagd geeft Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar aan dat deze commissies nog moeten worden opgericht. "Daar wordt nu aan gewerkt."

Moreel

De gedragscode staat onder andere in relatie tot het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind,

het Integraal Jeugdbeleid, rapporten van Unicef, Veilige school, bestaande protocollen, reglementen en huisregels en een universele set van zes morele waarden. Winklaar: "De gedragscodecommissie kwam voor die waarden uit op: betrouwbaarheid, respect, verantwoordelijkheid, rechtvaardigheid, zorgzaamheid en burgerschap."

Samenwerking

De gedragscode is onderkend door het ministerie van Onderwijs en Gezin, het ministerie van Justitie, Directie Onderwijs, lerarenvakbond Simar, stichting Fundacion Respeta Mi, Telefoon pa Hubentud, Tienda di Educacion (TDE), Dienst Publieke Scholen (DPS), Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa), Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (Smoa), Stichting Educacion Profesional Basico (EPB) en Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Zij werkten in de gedragscodecommissie de afgelopen maanden gezamenlijk aan dit protocol en zetten deze samenwerking volgend jaar voort om daar waar nodig aanpassingen te kunnen doorvoeren.



Blok aan het been

ORANJESTAD — Onrust onder de bewoners van Residencia Santa Filomena, van de stichting FCCA. Daar zijn betonnen blokken op de straat gezet en daar zijn ze het niet mee eens. Volgens FCCA-directeur Rona Peterson is dat om te voorkomen dat bewoners bij hun huizen parkeren, wat niet de bedoeling is. Daar is de parkeerplaats voor. Maar de bewoners vinden dat niet veilig, omdat het er donker is. Ze zijn ook bang dat politie, brandweer en ambulance nu niet meer bij hun huizen kunnen komen in geval van nood, want de blokken zijn niet verplaatsbaar. De groep ouders gaat in gesprek met FCCA over deze gang van zaken. Peterson belooft dat er in elk geval betere verlichting op de parkeerplaats komt, zodat het daar veiliger is.

Tweede dode na ongeluk Mahuma

ORANJESTAD — De 65-jarige Thelmo Rasmijn overleed gistermiddag in het ziekenhuis ten gevolge van het ernstige ongeluk bij de kruising van Mahuma op 3 november.

De man is daarmee het elfde verkeersslachtoffer dit jaar. Zijn vrouw, de 78-jarige Maria de Los Angeles Perez, overleed ter plaatse. Rasmijn werd in kritieke toestand met spoed naar het ziekenhuis vervoerd, maar overleed dus maandag. Het overleden echtpaar laat verschillende kinderen achter.

De auto met het echtpaar stak de hoofdweg over zonder voorrang te verlenen en werd vol geraakt door een auto die daar reed. Dat blijkt uit onderzoek naar de oorzaak van het ongeluk, aldus politiewoordvoerder Liliana Rasmijn. De bestuurder van de andere auto raakte ook gewond, maar met hem gaat het inmiddels weer goed. De politiewoordvoerder drukt iedereen op het hart om rustig te rijden. "Het is een drukke periode, let goed op", waarschuwt ze, om meer van dit soort 'trieste gevallen' te voorkomen.

Rust keert terug bij organisatie carnaval

ORANJESTAD — Na het intrekken van de vergunning aan stichting Musica voor het organiseren van het Caiso en Soca-festival ontstond onrust tussen Musica en Smac. Dankzij een vergadering met Cultuur-minister Otmar Oduber is de lucht geklaard en stort men zich weer vol ijver op de organisatie van Carnaval 62.

Het was geen makkelijke vergadering, laat de minister weten, omdat er drie grote punten op de agenda stonden. Voor de meeste discussie zorgde het Caiso en Soca Monarch-festival. Oduber zegt dat in de vergadering gewerkt is aan een oplossing en dat de partijen daar 'behoorlijk ver' in gekomen zijn. "Smac heeft een voorstel gepresenteerd aan Musica en Musica bereidt een tegenvoorstel voor." Er moet volgens de minister snel een oplossing komen, zodat snel gestart kan worden met de voorbereidingen voor het carnaval. "We moeten geen minuut plezier verliezen in deze tijd van het jaar." De uiteindelijke oplossing over de organisatie van het festival moet volgende week rond zijn.

Misverstand

Volgens Dwight Burke, voor-

zitter van Musica, berust het intrekken van de vergunning op een misverstand. "Voor elk evenement in Carnival Village moet een aparte vergunning worden aangevraagd, waarbij je moet bewijzen dat je toestemming hebt om het daar te houden. Wij hebben daarin de correcte weg bewandeld." Smac beweerde volgens Burke alle vergunningen al te hebben, maar zij hebben alleen de algemene vergunning voor het organiseren van carnavalsparades. "Daar was verandering over."

Een ander gespreksonderwerp was dan ook de deelname van Musica in organisatie Smac. Smac bestaat uit een bepaald aantal leden, waarin Musica ook vertegenwoordigd moet worden. Dat bleek niet helemaal het

geval te zijn en vrijdag komt Musica met een aantal leden die binnen Smac zitting zullen nemen, zodat de organisatie compleet is. Verder werd ook het financiële rapport van Musica goedgekeurd en zal Smac het verschuldigde geldbedrag overdragen, zodat dit hoofdstuk gesloten kan worden.

Dialoog

Minister Oduber betreurt dat misverstanden ontstaan door 'slechte intenties van mensen die willen zien dat dingen fout gaan'. "We zullen proberen ons niet te laten beïnvloeden door dingen die gezegd worden door mensen die niet eens deel uitmaken van de organisatie. Dit zorgt alleen maar voor irritatie." Smac en Musica hebben afgesproken om gezamenlijk het toelaten van dit soort gevallen te verminderen door beter en meer te communiceren en de dialoog met elkaar aan te gaan.

Wereld Diabetesdag

Resultaten diabetes-test zorgelijk

ORANJESTAD — Met een wandeling en een serie gratis tests 'vierde' Platform Salud afgelopen zaterdag Wereld Diabetesdag. Het platform maakt zich zorgen over de resultaten van de testen.

De wandeling werd georganiseerd door Ibisa, Movemento ta Bida en Bus di Salud. Na afloop konden deelnemers in de gezondheidsbus door middel van een simpel prikje hun glucosewaarde laten meten en ook de bloeddruk kon worden opgenomen. Dat deed ook Volksgezondheid-minister Alex Schwengle, waarna hij meedeelde met een fitnessstest in Centro Deportivo Betico Croes, om te kijken hoe gezond hij eigenlijk is. Sonja Kappel, die Directie Volksgezondheid in het platform zit, vertelt dat 17 procent van de Arubanen diabetes heeft. Dit cijfer ligt waarschijnlijk nog veel hoger, omdat veel mensen nooit hun suiker laten controleren en dus niet geregistreerd staan als patiënt. Ook Schwengle is daar bezorgd over. "Het aantal patiënten zal de komende twintig tot dertig jaar snel



Minister Schwengle doet de fitnessstest

stijgen. De negatieve effecten van diabetes zullen steeds meer zichtbaar worden." Als voorbeeld noemt de minister verslechtering of verlies van gezichtsvermogen, hartaanval, herseninfarct, amputatie van voet of been en dialyse. Kappel raadt aan om naar de dokter te gaan als suikerziekte in de familie voorkomt. "Laat je regelmatig controleren, niet zomaar een keer. Houd je conditie in de gaten." Belangrijk is om meer te bewegen, minstens dertig

minuten per dag, regelmatig suikerniveau, bloeddruk, cholesterol en gewicht te laten controleren. Overgewicht is een bekende oorzaak van diabetes en daarom is het volgens Kappel ook belangrijk om in te zetten op gewichtsbeheersing. Platform Salud bestaat uit zeven organisaties en probeert de gezondheid te bevorderen door onder de bevolking bewustwording te creëren over de huidige cijfers en risicofactoren.

IN HET KORT

Ontsnapt

Rond 00.45 uur werd de patrouille in San Nicolas gestopt door een bewaker van een woning in Sabana Basora Noord. Hij vertelde dat een groep jongeren zich ophoudt rond de woning en dat hij extra toezicht wil. De jongeren zaten echter rustig bij een ander huis. Toen de politieauto weg reed, sloeg een steen op het dak en dus vroeg de politie versterking en ging terug. De jongeren werden gefouilleerd en degenen die niet in die buurt wonen, werden naar huis gestuurd. Degenen die wel in Sabana Basora wonen, werden thuis gebracht, waar de agenten spraken met de ouders. Zij verklaarden dat hun kinderen na 22.00 uur niet naar buiten mogen en dat zij door het raam van hun kamer naar buiten waren gesprongen. Dit zal niet meer gebeuren, volgens de moeder.

Stenengooiers

In Tanki Leendert deed een vrouw aangifte van vernieling. Twee kinderen, een donkere en een blanke jongen, gooiden stenen naar handen op straat. Eén van de stenen vloog echter door haar keukenraam, waarna de jongens wegreiden. De patrouille nam de aangifte op.

Op het droge

De marieteme politie redde twee vissers van hun boot 'Dendrick'. Zij dobberden drie mijl ten westen van de California Lighthouse en waren in de problemen gekomen door een kapotte aandrijving in de motor van de boot. De politie vond hen om 10.30 uur en vier uur later, om 14.30 uur, waren de twee mannen met hun boot veilig terug in Barcadera. De politie waarschuwt mensen die er met de boot op uit gaan voor de momenteel ruwe zee.

Belasting dicht

Alle kantoren van de Belastingdienst (Camacuri, San Nicolas, Savaneta, St. Cruz en Paradera) zijn morgenochtend gesloten in verband met de begrafenis van een personeelslid. Vanaf 13.00 uur is de dienst weer geopend en worden de werkzaamheden volgens normale openingstijden hervat.

 Term of Reference (TOR) Opschoning bevolkingsregister bij de DBSB	
Korte Omschrijving:	Het aantrekken van een consultant die belast wordt met het project opschonen van het bevolkingsregister van de DBSB, naar aanleiding van de geconstateerde verschillen, die voorkomen uit een bestandsvergelijking tussen het cliëntenbestand van AZV, het bevolkingsregister en immigratiesysteem (RADEX).
Uitvoeringstermijn:	Binnen 6 maanden na gunning.
Directievoerder:	Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo/DBSB).
Opdrachtgever:	Land Aruba
Bestek:	Het bestek is vanaf 20 november 2015 verkrijgbaar bij de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (DBSB) te Schoolstraat 2 tegen betaling van AWG. 50,00.
Inlichtingen:	Inlichtingen worden enkel verstrekt op 27 november 2015 om 10:00 uur ten kantore van de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister te Schoolstraat 2. U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen evenwel uiterlijk op 26 november 2015 schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden ingediend.
Nota van Inlichtingen:	De Nota van Inlichtingen wordt uiterlijk op 7 december 2015 via e-mail aan de deelnemende partijen verstrekt.
Inschrijvingen:	De inschrijving dient uiterlijk op 18 december 2015 vóór 11.00 uur in de daarvoor bestemde bus bij de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister te worden ingediend (Gebouw Stadhuis). De inschrijving geschiedt door gebruikmaking van het originele formulier dat bij het bestek is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in viervoud (1 origineel en 3 kopieën).
Openbare aanbesteding:	De aanbesteding zal op 18 december 2015 om 11.00 uur plaatsvinden ten kantore van de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, Schoolstraat 2, Aruba.
Gestandsdoeningstermijn:	90 dagen
Financiering:	Fondo Desaroyo Aruba (FDA).
Correspondentieadres:	Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister Schoolstraat 2, Aruba Tel: (297) 5223676 (52-Censo) Fax: (297) 583-9160
Contactpersonen bij de DBSB : 1.Hoofd Managementondersteuning DBSB Mw. Ayesha (Karina) Staring-Engelbrecht (BA) E-mail: Ayesha.Engelbrecht@censo.aw en/of ayesha.engelbrecht@aruba.gov.aw - Direct Tel: 5223655	
2.Programmamanager Dhr. Geward Bikker Email: Geward.Bikker@censo.aw -Direct 5223651/Mobiel:5610782	
3.Financieel controleur Mw. Henriette Odrzyński E-mail: Henriette.Odrzynski@censo.aw - Direct: Tel: 5223651	

In beweging

Het Aruba Beach Tennis Open 2015 is van 15 tot 22 november. Sport-redacteur Mirte de Rozario sprak met organisator Sjoerd de Vries van Beach Tennis Aruba (BTA) over dit jaarlijkse internationale sportevenement dat velen naar het strand bij Eagle Beach trekt. Deze week een aangepaste rubriek In beweging. Kijk voor meer informatie op www.arubabeachtennisopen.com.

Internationale deelnemers

“Dit jaar hebben zich 1000 deelnemers ingeschreven. Nee, inschrijven kan niet meer. Het zijn iets minder deelnemers uit Venezuela, dat komt door de economische situatie daar. Maar vanuit de regio zien we juist weer meer inschrijvingen, onder andere uit Puerto Rico, St. Maarten en Bonaire. Daarnaast ook veel Brazilianen, Amerikanen, Duitsers, Italianen, zelfs een Griek en een Zwitsers. Te veel om allemaal op te noemen.”

Locatie

“Het toernooi is voor de vierde keer bij Eagle Beach. Voor die tijd was het bij Moomba Beach en kleiner. Het is de achtste keer, denk ik, dat we internationale spelers hebben. Tussen 2000 en 2007 was het nog een lokaal toernooi. Wat dat betreft is er organisatorisch veel veranderd.”

Prijzengeld

“Voor professionele spelers is het aantrekkelijk om hier te spelen vanwege het hoge prijzengeld.” Het hoogste bedrag is te verdienen in het Pro Doubles Tournament: 6800 dollar voor het winnende team, 4400 dollar voor de runner-up, 2000 dollar voor de semi-finalist en 1200 dollar voor de quarter-finalist. In het Pro Mix Doubles Tournament: 1250 dollar voor de winnaar en 750 dollar voor de runner-up. In het Pro Singles Tournament krijgt de winnaar 1000 dollar en de runner-up 500 dollar. In de categorie Sexy Beach Tennis MVP Award krijgen zowel de winnende



man als de winnende vrouw 2500 dollar.

ITF wil ons terug

“Het toernooi is dit jaar voor het eerst niet onder auspiciën van de International Tennis Federatie (ITF), de spelers verdienen dus geen ranking punten. Die keuze hebben we zelf gemaakt. BTA is sinds 2000 bij ITF aangesloten. We kregen elk jaar strengere eisen en bu-

reaucratische regels om het toernooi te kunnen organiseren. Zo werden meer eisen gesteld aan de scheidsrechters en het lukte ons niet meer om deze lokaal te vinden of in de regio. De kosten liepen daardoor verder op. Voor dit toernooi heeft dat geen toegevoegde waarde, want de meeste spelers zijn recreanten en hebben niets van doen met de ITF. De tennisfederatie weet dat we

het zonder hen organiseren en heeft al contact met ons gezocht om een oplossing te zoeken. Want ze willen Aruba heel graag weer als ITF-toernooi kunnen zien. Daar staan we uiteraard voor open.”

Vuilnisbakken

“We werken dit jaar voor het eerst samen met Serlimar. “Zij hebben in het toernooiterrein om de tien meter



een vuilnisbak gezet, in totaal zo'n 50 bakken. Dat is hard nodig, want onze ervaring van voorgaande jaren is - helaas - dat mensen hun afval niet in een vuilnisbak gooien als ze daarvoor te ver moeten lopen. Eén Serlimarploeg komt 's avonds na afloop van de toernooidag om het terrein schoon te maken. Dat is net een carnavalsvuilnisploeg. We zijn heel blij met deze samenwerking. Het schoonmaken en oprui-

men blijft overigens wel onze eigen verantwoordelijkheid.”

Politiecontrole

Amigoe vernam dat er een klacht was ingediend over olie- of brandstoflekkage bij de lichtmasten die 's avond voor verlichting zorgen. “Van een klacht weet ik niets. Wel is het zo dat de politie kwam controleren en ons er op wees dat bij de lichtbakken lekkage zou kunnen ontstaan. Om dit te voorkomen,

moest bescherming worden aangebracht en dat is gebeurd.”

Filmploeg

“Tijdens het toernooi is een Amerikaanse filmploeg aanwezig die een documentaire over beachtennis maakt. Wij zijn niet de opdrachtgever, we faciliteren wel. Want het is natuurlijk fantastische reclame voor ons als dit toernooi prominent in beeld kan komen.”



Overleden

Margaret V. Narain	04-11-2015
Luis M. Croes	13-11-2015
Migdonio V. Boekhoudt	13-11-2015
Sharon K. Richards	13-11-2015
Maxwell Faulborn	14-11-2015
Sr. San L.O. Elisabeth	14-11-2015
Sra. Helen M. de Cuba	14-11-2015
Sr. Juan Kock	15-11-2015
Mario D. Schwengle	15-11-2015
Sr. Miguel A. Barrera – Codino	16-11-2015

Wilt u ook in de Amigoe adverteren?

Voor meer informatie over onze prijzen en speciale aanbiedingen, bel naar 582-4333 of stuur een email naar avisoaruba@amigoe.com

Ons team staat klaar om u van dienst te zijn!





DE HOORT HET VERSCHIL



Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

ZOEKERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting
Grenen eettafel met 4 stoelen merk Loom. 160x90 cm. Afl. 550.- cell. 5668357 | Afl. 550.00 | Tel. 5947374 | Snelcode: 016804 |

Hoekkastje en goede staat . mail = Henri.Resida@yahoo.com | Afl. 200.00 | Snelcode: 016792 |

Badkamer spiegel kastje dat van buiten en binnen helemaal met spiegels is. afm 27 1/2 x 5 1/2 x 37 3/4 inch Henri.Resida@yahoo.com | Afl. 300.00 | Snelcode: 016793 |

Te koop mahoniehouten kaptafel of te wel vanity afl 2300.- bel 741-5640 www.antiquesaruba.com | Afl. 2300.00 | Tel. 741-5640 | Snelcode: 07402 |

Te koop Art Deco Kast met antiek glas Afl. 1600.- bel 741-5640 | Afl. 1600.00 | Tel. 741-5640 | Snelcode: 05163 |

Complete simpele inboedel te koop. Prijs onderhandelbaar! 2 mooie houten (teak) kast / dressoir. Kijk op de foto voor de locatie. | T.b.a. | Tel. +2975928757 | Snelcode: 016123 |

Wonen
Arubaanse stijl vakantie villa (BESCHIKBAAR TIJDENS KERST) | Te huur, prachtige Arubaanse stijl

vakantie huisjes. Centraal op het eiland gelegen, slechts een paar minuten rijden van Aruba's mooiste attracties als Ayo rockformation, Bushinbana, Natural bridge, Hooiberg en 15 min rijden van de mooiste stranden en het bruisende nachtleven. Kom tot rust op dit mooie stukje van het eiland. Tropische tuin, groot zwembad en veel privacy. Vind ons op Airbnb of boek rechtstreeks. <https://nl.airbnb.com/rooms/9173253> Vanaf 99 euro per nacht. Bel voor meer informatie 5922505 December nog beschikbaar. | USD 99.00 | Tel. 5922505 | Snelcode: 016718 |

Woning Residencia San Barbola 191 | Drie slaapkamer woning, ruime living, eetkamers, ruime berging, geheel ommuurd. Grote tuin. Ruim 1200 me eigendomsrechten. Carport Enz. Enz. Adres: Residencia San Barbola 191 | Afl. 600000.00 | Tel. 5933086 | Snelcode: 016723 |

Kinderen
Wandelwagen compleet Bugaboo | In goede staat bugaboo te koop Er zit bij een reiswieg, wandelzitting, regenhoes, muskietennet en adapters om een maxicosi op te zetten. Kleur zwart, wat verkleurt door de zon maar ziet er nog mooi uit! Kom gerust kijken! | Afl. 350.00 | Tel. 5923487

Snelcode: 015667 |

Mode & Kleding
Diverse heren kleding zie foto's | Bel of whatsapp 5604126 | N.v.t. | Tel. 5604126 | Snelcode: 016790

Auto & Toebehoren
2009 Chevrolet spark | 65000 km whatsapp +2976308737 | USD 4900.00 | Tel. +2976308737 Snelcode: 016725 |

Te koop supermooie Chevy Suburban 1986, 8 cilinder, 56000 miles | Afl. 17500.00 | Tel. 5923563 | Snelcode: 016757 |

In zeer goede staat verkerende Mitsubishi Lancer. Bouwjaar 2008. Slechts 77.500 km. automaat. Electr. ramen en spiegels, boardcomputer, airbags, alarm, centr. deurvergrendeling afstand bediend. Bijzonderheden: Nieuwe banden / Nieuwe accu / DTI keuring tot september 2017 | Afl. 16500.00 | Tel. 5922739 | Snelcode: 016759 |

Ford Explorers Sport-Trac | In uitzonderlijk goede staat verkerende Ford Explorers Sport-Trac, slechts 43.500 miles, automaat / electr.ramen / centr. deurvergrendeling / airco / radio CD Bijzonderheden: -Nieuwe banden,

nieuwe accu met garantie, DTI keuring tot September 2017 | Afl. 16500.00 | Tel. 5922739 | Snelcode: 016758 |

Mooie F3R te koop. Handgeschakeld, airco, lederen bekleding, elektrische ramen. Keuring tot 2016. 40.000 op de teller. Bouwjaar 2011 | Afl. 12500.00 | Snelcode: 015582 |

Motoren & Fietsen
Cervelo Carbon Roadbike. Maat 61 (L). | Tweedehands Shimano Ultegra onderdelen met NIEUW R2 CARBON FRAME. Voor info bel 6626171. Voor beschrijving, zie hieronder: FRAME & FORK Frame Tubing Material: Cervelo R2 Carbon Fork Brand & Model: Cervelo Carbon WHEELS Wheels: Easton EA50 COMPONENTS Brakeset: Shimano Ultegra SL Shift Levers: Shimano Ultegra SL STI Crankset: Ultegra FC-6700 Pedals: NO PEDALS!!! Rear Cogs: Shimano Ultegra, 10-speed: 12-25 Chain: Shimano RS10 Saddle: Selle Marco Ponzia Handlebar: 3T Ergonova Handlebar Stem: 3T ARX Pro Grip: *geen garantie | Afl. 2950.00 | Tel. 6626171 | Snelcode: 016727 |

Luxe sparta stadsfiets met 7 versnellingen, gesloten kettingkast, comfortabele vering, led-verlichting,

aluminium frame, verstelbare stuurpen, naafdynamo, gelzadel en stevige bagagedrager. Framehoogte: 53 tot 56 cm en lage instap | Afl. 400.00 | Tel. +2975922411 | Snelcode: 016705 |

Computers & Telecom
Iphone 5 in zeer goede staat | 16 gb versie, zwart, in goede staat, Black. | Afl. 500.00 | Tel. 6300373 | Snelcode: 016812 |

Witgoed & Elektronica
24000 BTU airco | Airco installatie te koop aangeboden Merk: Classic Airconditioners. 24000 BTU Type: MRCC24AS 220V 60 Hz. In prima conditie, zeer weinig gebruikt!! afstand bediening ontbreekt, werkt met universele remote Doe een goed realistisch bod! stuur een berichtje als je interesse hebt, direct op te halen. tel: 6300373 | Afl. 500.00 | Tel. 6300373 | Snelcode: 016809 |

Whirlpool wasmachine | wasmachine werkt prima | Afl. 500.00 | Tel. 5924998 | Snelcode: 015466 |

Diversen
Cd stereo | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Snelcode: 016708 |

Briljant!

Kan sociale innovatie bijdragen aan het oplossen van wereldwijde uitdagingen?

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wonder wereld van innovatie.

Weet je nog waar je was toen je hoorde dat er zich vliegtuigen in het World Trade Center in New York geboord hadden? Toen je hoorde dat Michael Jackson overleden was? Of - een iets vrolijkere noot - het moment dat Nederland Europees Kampioen werd in 1988? De val van de Berlijnse muur in 1989? Ik kan me die momenten nog als de dag van gisteren herinneren, ook al was ik nog een klein meisje in 1988 en 1989. Toch staan die momenten voor altijd in m'n geheugen gegrift. Die momenten waar je zelf bijna geen enkele invloed op hebt, maar die je wel tot in de kern van je ziel raken. Ze geven je een gevoel van intense pijn, verdriet of geluk en blijheid. Afgelopen vrijdagavond was ook zo'n moment. Ik had net een stuk hardgelopen. Eén van de manieren voor mij om aan de ene kant fysiek in conditie te blijven en aan de andere kant mentaal alle gedachtingen en gebeurtenissen van die dag of dagen ervoor te verwerken. Ik reed voldaan naar huis toen ik op

de radio het verschrikkelijke nieuws hoorde over de aanslagen in Parijs. Ik voelde hoe m'n adem even stokte en hoe ineens alle spieren in m'n lichaam zich samenspannen om het nieuws te verwerken. Thuisgekomen drukte ik meteen de televisie aan om een soort van herbevestiging te krijgen van hetgeen ik al wist. Na die eerste schok begon ik me echter ook meteen te verwonderen over hoe dit mogelijk was. Twee gedachten houden me hierbij de laatste paar dagen bezig. De eerste vanuit een nieuwsgierigheid naar ontwikkeling. Welke combinatie van strategiebe-paling, techniek en creativiteit heeft ten grondslag gele-gen aan de voorbereidingen van deze brute aanslagen ge-zien de hoogte van staat van paraatheid waar de Franse (en Europese) veiligheids-diensten zich op dat moment al in bevonden in aanloop naar de COP21 conferentie? De andere gedachte is een veel fundamentele: Hoe kan het zijn dat wij als mensheid elkaar dit aan-doen en elkaar zo kapot wil-len (blijven) maken? Waar is ons morele kompas geble-

ven? Onze compassie? Waar-om begrijpen we elkaar niet (meer), waar is het misge-gaan en is er een manier om al deze verschrikkingen op te lossen? Welke paradigma-wisselingen liggen hieraan ten grondslag? Waarbij ik ook maar meteen de opmer-king maak niet de illusie te hebben deze vragen zo even te kunnen beantwoorden, maar echter wel de hoop heb dat we ergens tot bezinning komen, deze fundamentele discussie durven te gaan voeren, ons morele kompas terug zullen vinden en ons realiseren dat het leven en deze wereld zoveel waarde-volle en mooie ervaringen kan geven door onze energie anders te richten. Dat geldt overigens voor alle partijen in deze: De oog om oog, tand om tand-woorden van zowel Obama, Hollande alsook Rutte riepen bij mij vraag-tekens op...Onze energie kunnen we allemaal maar één keer uitgeven, het is aan jou de keuze om te bepalen waaraan. Ik vraag me af of de regeringsleiders zichzelf deze vraag gesteld hebben voordat ze een persconferen-tie gaven. Binnen innovatie zie je dat sociale innovatie steeds meer stilstaat bij de funda-mentele vraagstukken zo-als hierboven geschetst en

probeert maatschappelijke uitdagingen op een nieuwe, creatieve en multidiscipli-naire manier aan te pakken. De kracht van de mens als individu binnen het grotere geheel wordt hierbij centraal gezet; de kracht van gedach-ten, *drive*, passie, inzet, nor-men en waarden, vaardighe-den, empathisch vermogen, psychologie, zelfkennis, keu-zes maken, je morele kompas volgen, verbinding maken, samenwerken etcetera. Sociale innovatie durft het aan om deze gevoelsmatige, intuïtieve en spirituele kant onderdeel te maken van de ontwikkeling en onderkent de mogelijkheden en toepas-singen binnen onze samen-leving hiervan. De behoefte om dit verder inzichtelijk te maken wordt groter en we-reldwijd springen hier uni-versiteiten, opleidingscentra en de private sector op in. Het moge duidelijk zijn dat de waarde-invulling van socia-le innovatie bij de diverse groepen wereldwijd nog mij-lenver uit elkaar ligt. Ik denk echter dat de be-wustwording van de kracht van sociale innovatie en dus ook de kracht van het niet zichtbare in al haar facetten wel eens één van de sleutels zou kunnen zijn in de beant-wording van de vraag waar ik deze column mee begon.

Korteweg in New Jersey



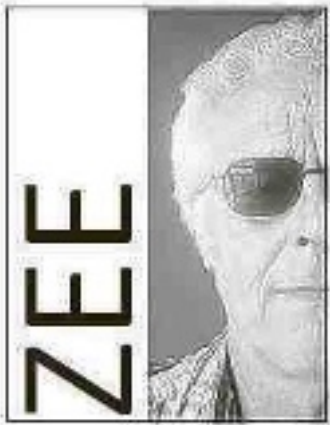
MONTCLAIR / ORANJESTAD — De Arubaanse kunstenaar en fotograaf Cado De Lannoy heeft de inmiddels bekende kunststraat Korteweg naar Amerika gebracht. In Montclair, New Jersey, is nu ook een expositie in dezelfde stijl als regelmatig in een zijstraat van de mainstreet te zien is. De Lannoy was destijds degene die het initiatief nam voor dit project, om kunst toegankelijker te maken voor publiek, maar ook om ondernemerschap voor de artiest te stimuleren. Het was vanaf het begin al de bedoeling dat Korteweg naar het buitenland zou gaan. Doel van De Lannoy is een expositie in New York, waar zijn vriendin woont.

COLUMN ZEE

Mijn bank begrijpt me niet

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

De relatie met mijn bank is wat problematisch geworden. Het begon met gedoe over creditcards. Vakantie in Colombia, pincode van creditcard wordt niet geaccepteerd, maar gelukkig hadden we nog Nederlandse bankpasjes. Dit jaar nieuwe pincodes aangevraagd, maar in Moskou vervolgens dezelfde problemen als in Colombia, dit keer zonder back-up van Nederlandse pasjes. Een mailtje naar de bank gestuurd. Een mailtje teruggekregen: belt u maar het call-centrum. Dat ken ik, eerst een kwartier in de wachtstand en dan een lief meisje aan de lijn dat ook niet weet wat ze moet doen. Dat alles voor een euro per minuut vanuit Moskou. Zo iets meldde ik in een mailtje, maar hoorde niets meer. Toen maar iets gedaan waarvoor ik me schaam, misbruik gemaakt van deze column. Een mailtje gestuurd met als strekking: zorg dat het in orde komt, anders staat er morgen een stuk in de krant.



Binnen een minuut een reactie, binnen een dag konden we één van de creditcards gebruiken. Het hoort niet, maar het hielp wel.

Na een drukke week had ik me vrijdagmiddag te ruste gelegd voor de siësta. Niet voor lang, want de telefoon ging. Een stortvloed van Papiamentse woorden. Daar word je wel wakker van. Toen er even een stilte viel, kon ik vragen met wie ik sprak. Het was mijn bank en de stortvloed van woorden werd een stuk bedaar-den nu het vervolgens moest met Nederlands en Engels. Ik heb nog een verzekering bij de bank lopen, een opstalverzekering. Die hebben ze nu ondergebracht bij een

andere verzekeringsmaatschappij. Bedankt met het telefoontje, wilde ik zeggen, maar stuur volgende keer maar een briefje en laat me slapen.

Die verzekeringen zijn sowieso een ergernis voor me. Je krijgt ze opgedrongen in een soort wurgconstructie als je een hypotheek afsluit. Een levensverzekering die vier keer zo duur was als mijn bestaande levensverzekering en de opstalverzekering was ook drie keer duurder dan in Nederland. Maar ja, als je geschoren wordt, moet je stil blijven zitten en niet zeuren. De levensverzekering probeer ik al enige maanden te beëindigen, de opstalverzekering mocht van mij wel bij de bank blijven. Dat die nu bij een andere maatschappij loopt, zal me een rotzorg zijn, het maakt me niets uit of ik nu door de hond of door de kat gebeten wordt. Ho mijnheer, dat gaat zo maar niet, maakte het bank-meisje mij duidelijk. Wij hebben iets veranderd, maar u bent de klos. Kunt u 23 november om half tien op ons hoofdkantoor zijn? Ik was nog versuft en mompelde dat ik niet wist of ik die dag een auto had. Er werd niet

gewacht: U heeft dan een afspraak met bla-bla-bla. Ik was perplex. Moet ik nu naar dat hoofdkantoor, omdat de bank iets verandert met een verzekeringsmaatschappij? Het bankmeisje draafde door. Ik moest een paspoort meenemen of iets onverstaanbaars, en ook de factuur van de WEB....

Jammer dat ik niet zo'n mooie ouderwetse telefoon heb, waarbij je de hoorn of de haak kunt gooien. Iemand wegdrukken geeft een minder lekker gevoel. Ik hoefde niets meer te weten, na de factuur van de WEB komen twee loonstrookjes, zowel van mijn vrouw als van mij, de inentingsbewijzen van mijn kinderen, mijn visakte en vast ook een brief van mijn ex om de scheiding te bevestigen. Beste bank, je zoekt het maar uit. Zo kun je in 2015 niet meer met je klanten omgaan, zo wil ik in 2015 niet behandeld worden. Mijn Nederlandse bank had me al een creditcard opgestuurd die perfect werkt, morgen regel ik een nieuwe opstalverzekering met mijn eigen verzekeringskantoor. Ik zou natuurlijk een andere Arubaanse bank kunnen zoeken, maar ik ben bang dat het lood om oud ijzer is.

Minister bedankt chauffeur Arubus



ORANJESTAD — Buschauffeur Edwin Julio Bernabela (links) werd gisteren benoemd tot ‘Embador di Bon Boluntad’ (goodwill ambassadeur). Vorige week belandde de bus van Arubus waarin hij reed, in een rooi na een aanrijding met een auto. Transport-minister Otmar Oduber zei dat uit het rapport over het ongeluk blijkt dat alles veel erger had kunnen aflopen als Bernabela niet op deze manier had gereageerd. De chauffeur krijgt zijn onderscheiding vanwege zijn moed, snelle reactie en correcte manoeuvre, waardoor hij veel erger heeft voorkomen. De minister reikte de oorkonde uit aan Bernabela, uit naam van de hele regering en de gemeenschap van Aruba. Bernabela gaf als reactie op deze waardering dat het ongeluk heel snel gebeurde en dat hij God dankt voor Zijn leiding, zodat alle passagiers het ongeluk overleefden.

Kerstsongfestival op TeleAruba

ORANJESTAD — Tot en met 24 november is het nog mogelijk om in te schrijven voor deelname aan het Magia di Pasco Songfestival, dat tv-zender TeleAruba organiseert.

Er zijn drie categorieën: 6 tot 12 jaar, 13 tot 18 jaar en 19+. Op 28 november zijn de opnames in de studio van TeleAruba. Elke deelnemer zingt dan een kerstlied in het Papiaments, Engels, Nederlands of Spaans. Dit wordt opgenomen en de video's komen op de Facebook-

pagina van Magia di Pasco te staan. Daar kan iedereen stemmen op zijn of haar favoriete deelnemer door op ‘vind-ik-leuk’ te klikken en het filmpje te delen. Het publiek beslist daardoor wie de finalisten worden. Voor elke categorie zijn dat er drie, zij geven een live optreden in La Trattoria El Faro Blanco op 18 december. Opgeven kan tot en met 24 november tussen 9.00 en 16.00 uur bij TeleAruba. Bel voor meer informatie met 585-1000 of stuur een e-mail naar production@telearuba.aw.

Geen diploma, wel studeren

ORANJESTAD — De Hogeschool Rotterdam biedt mensen die geen diploma hebben, maar 21 jaar of ouder zijn op 1 oktober 2016, de mogelijkheid om op Aruba een toelatingsexamen te doen voor een opleiding. Hiervoor wordt morgen, 18 november, een informatie-bijeenkomst georganiseerd. Ook studenten die dit jaar eindexamen doen zijn wel-

kom. Zij krijgen informatie over een voorbereidingscursus op Aruba waarmee studiepunten te verdienen zijn. De bijeenkomst vindt plaats van vijf tot zes uur 's middags in het auditorium van het EPI College aan Seroe Blanco. Kijk voor meer informatie op www.hogeschool-rotterdam.nl/toelating of stuur een email naar ToelatingsexamensAruba@hr.nl.

JUDICIAL SALE OF “VLIET TRADER”

Notice is hereby given that the Court of First Instance of Aruba has granted an order that on **Thursday 3 December 2015 at 9:00 AM local time** the seagoing vessel, **“VLIET TRADER”** IMO No. 9395109 (the “Vessel”) will be judicially sold by public auction. The judicial sale will take place in the session of the Court of First Instance of Aruba, to be held at the **J.G. EMANSTRAAT 51, ORANJESTAD, ARUBA**.

The executing party is **HSB NORDBANK AG** with its registered office at Gerhart-Hauptmann-Platz 50, 20095 Hamburg, Germany (the “Executing Party”). The Executing Party has chosen domicile at L.G. Smith Boulevard 64 Oranjestad, Aruba at the office of VanEps Kunneman VanDoorne, Attorneys-at-Law.

The current owner of the Vessel is **VLIET TRADER BEHEER B.V.**, with its registered office at Zeefbaan 20 C, 9672BN Winschoten.

The general particulars of the Vessel are:

Name: VLIET TRADER	Gross tonnage:	15,375
Flag: Netherlands	Dead weight:	18,278
Built: 2007	Length/Breadth:	167m/25m

Current location: 12.4718° / -70.11987° Longitude (the coast of Aruba)

The judicial sale is based on a judgment dated 10 November 2015 from the Court of First Instance of Aruba ruling that the Executing Party, who has a right of first mortgage on the Vessel, may enforce its mortgage deed against Vliet Trader Beheer B.V. in Aruba. The Executing Party reserves the right to sell the Vessel prior to the auction date of 3 December 2015 by means of a private sale with Aruban Court approval.

The conditions of sale will be deposited with the Court of First Instance of Aruba. For further particulars/conditions of sale and arrangements to inspect the vessel, please contact the local counsel of the Executing Party, M.R. Hammoud from VanEps Kunneman VanDoorne by telephone, +5999 461 3400 ext. 271 or by email, hammoud@ekvandoorne.com

The above particulars are given in good faith but without guarantee and for the purpose of identification only. No responsibility will be accepted for any inaccuracies.

Televisieprogramma's

Nederland

16:25 Kids met camera's, het ziekenhuis door kindergen
17:15 De rijdende rechter
17:55 Pauw
18:55 Journaal
19:05 Mijlpalen voor Parijs
19:20 Pauw
20:20 EenVandaag
20:45 Journaal
21:00 Journaal
21:26 Tekst-TV

Woensdag 18 november
0:55 Nederland in beweging
1:10 Geheugentrainer
1:30 Journaal
1:45 Journaal
1:50 Journaal
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:10 Goedemorgen Nederland
3:30 Journaal
3:40 Goedemorgen Nederland
4:00 Journaal
4:15 Nederland in beweging
4:30 Journaal
4:40 Geheugentrainer
5:00 Journaal
5:15 Tijl voor MAX & Hallo Nederland
6:00 Journaal
6:15 Tijl voor MAX & Hallo Nederland

6:40 Journaal
7:00 Journaal
8:00 Journaal
9:00 Journaal
10:00 Journaal
10:30 Journaal
10:40 Journaal
11:00 Pauw
12:00 Kindertijd
12:25 Sesamstraat: 10 voor ...
12:35 Sesamstraat
12:55 Politieke Partijen: Onafhankelijke Senaatsfractie
13:00 Journaal
13:15 EenVandaag
13:45 Sportjournaal
14:00 De wereld draait door
15:00 Journaal
15:30 The hunt
16:30 Floortje naar het einde van de wereld
17:10 De Ridder
18:05 Pauw

19:05 vreemdelingen in bewaring
19:30 Kunstuur
19:30 De nachtzoen
19:40 Nieuwsuur
20:40 Nieuwsuur
21:34 Tekst-TV

Woensdag 18 november
1:25 Geloof en een hoop liefde
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
2:40 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Journaal
3:30 Journaal
3:35 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:45 Journaal met gebarentolk
4:00 Brandpunt
4:10 De rijdende rechter
5:10 De wereld draait door
5:35 Opsporing verzocht
6:30 Binnenstebuiten
7:25 Politieke Partijen: GroenLinks
7:57 Journaal
8:00 Journaal
8:20 Blauw bloed
8:20 Kassa
9:05 Vroege vogels
9:55 Met het mes op tafel
10:30 Journaal
11:00 Marokkaanse moeders
11:10 Vals plat
11:35 Journaal
12:00 Geloof en een hoop liefde
12:10 Tijl voor MAX & Hallo Nederland
12:40 Binnenstebuiten
13:45 De kennis van nu
14:20 Met het mes op tafel
14:50 Zembla
15:25 Arena
16:10 Nieuwsuur
17:00 Mijlpalen voor Parijs
17:52 Inside IDFA
18:00 2Doc: The unknown known
18:50

Nederland

16:20 Lauren! en de liefde
17:00 Spuiten en slikken
17:55 Mijn pik en ik: The good son
18:55 Studio sport
19:25 De wereld draait door
20:25 Je zal het maar zijn
21:15 De wereld draait door
22:08 Tekst-TV

Nederland

17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 Het uiterste middel,

Woensdag 18 november
1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba
1:40 Sarah en eend
1:50 Oily, het kleine witte busje
1:55 Sesamstraat
2:10 Bibbelte Big

BNV

15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:20: Het Klokhuis
15:40: NOS Jeugdjournaal
16:10: Blokken
16:35: Thuis
17:05: Dagelijkse kost
17:15: Het Sinterklaasjournaal
17:30: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:05: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
20:00: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Opsporing Verzocht
20:50: Opsporing Verzocht
20:50: Internationaal voor BNV
20:50: Volgens Jacqueline
21:15: De Rijdende Rechter
21:50: Nieuwsuur
22:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:45: Mijlpalen voor Parijs
22:50: Pauw
23:40: Iedereen beroemd

Nederland
03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:20: Het Klokhuis
03:40: NOS Jeugdjournaal
04:10: Blokken
04:35: Thuis
05:05: Dagelijkse kost
05:15: Het Sinterklaasjournaal
05:30: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal
06:05: VRT Journaal
06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
08:00: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Opsporing Verzocht
08:50: Opsporing Verzocht
08:50: Internationaal voor BNV
08:50: Volgens Jacqueline
09:15: De Rijdende Rechter
09:50: Nieuwsuur
10:40: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:45: Mijlpalen voor Parijs
10:50: Pauw
11:40: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Afspraak
13:15: Sterren op het Doek
13:55: Tijl voor MAX & Hallo Nederland

Woensdag 18 november
00:00: VRT Journaal
00:30: De Afspraak
01:15: 2 voor 12
01:50: Metterdaad
02:00: Tijl voor MAX & Hallo

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Rachel McAdams, 37; Dylan Walsh, 52; Danny DeVito, 71; Martin Scorsese, 73.
Happy Birthday: You'll have options this year, but some will be more favorable than others. Don't let emotions interfere with your ability to make the best choice. You have to look at the long-term effects and evaluate the costs. Any opportunity to add to your skills or qualifications should be taken. Advancement will depend on how much you are willing to take on. Your numbers are 2, 13, 21, 24, 30, 42, 46.

ARIES (March 21-April 19): An opportunity will come through someone you have worked with in the past. Consider negotiating a contract that will help you stabilize your financial situation. Call in favors and you'll get the help you require. Romance is highlighted. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Emotional situations will hinder your productivity at work. Don't share your personal problems with your peers or the information may be used against you. What you do to improve your skills will take your mind off your worries and help you advance. 2 stars

GEMINI (May 21-June 20): Use persuasive tactics to get your way, but don't underestimate what someone else will ask for in return. Don't limit your chance to get ahead by promising something you can't possibly deliver. Work on yourself instead of trying to change others. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Hang on to your cash. If you want to impress someone, use your charm and intellect to command attention. Creative input and an openness to explore new possibilities will lead to a better living arrangement. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): It's what you do that counts. Talks will lead to emotional mishaps if you aren't careful. Live up to your promises and be responsible and you will avoid criticism. Spend time with the ones you love. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Good fortune will be yours if you utilize your insight and common sense to make positive changes at home and within business partnerships. How you communicate with others will make the difference. Opportunities will result if you network. 5 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Don't let someone else's changes slow you down or give you an excuse not to finish the projects that you start. What you do to improve who you are, how you look or what you have to offer will pay off. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Make your move quickly to avoid an emotional setback. Be creative and think outside the box and you will find an unconventional way to get others on board. An interesting change at home will motivate you to succeed. 2 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Be careful about what you promise to do. Someone will hold you to your word and judge you if you don't live up to your claims. Move forward quietly until you have everything in place, or you will risk interference. 4 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Problems with friends, relatives or peers can be expected. Be prepared to work alone if you want to get things done. It will be in your best interest to be secretive about your ideas until you can get all the kinks ironed out. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Don't become confused by what someone says. Ask questions until you understand what's happening. The personal changes you make will help you regain confidence. Finishing overdue projects will ease stress. Romance is encouraged. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): A business trip will lead to valuable information and good connections. A partnership looks encouraging and will give you a fresh look at an old idea or plan you've been contemplating. Express your thoughts and people will listen. 3 stars



PwC organiseert Compliance 2016: Are you up to speed?

PwC Dutch Caribbean organiseert op woensdag 18 november aanstaande het seminar “*Compliance 2016: Are you up to speed?*” bij het Alhambra Ballroom in Aruba.

Het ondernemingsklimaat waar we vandaag mee te maken hebben kent vele uitdagingen.

Een van de uitdagingen waar we mee te maken hebben is het naleven van zowel de nationale als internationale wet- en regelgeving. De globalisering en digitalisering roepen bij vele mensen en organisaties vragen op over privacy en veiligheids kwesties.

Tijdens dit seminar zal PwC een aantal van deze kwesties behandelen en u op de hoogte brengen van de laatste compliance updates van Aruba. Onderwerpen die PwC zal behandelen zijn “Compliance related to AML/CFT”, “Compliance of the foreign exchange traffic related to reporting and licenses”, “Data protection in Aruba”, “Common Reporting Standards commitment by Aruba” en “EU Savings Directive repealed, consequences in Aruba”.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Shanine Oduber via email: shanine.l.oduber@an.pwc.com of per telefoon: +297 522 1647.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

WOENSDAG 18 november 2015		WOENSDAGAVOND	
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.		Bewolkt met af en toe kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.	
Zonsopgang 06:40	Zonsondergang 18:12	Maansopgang 00:21	Maansondergang --:--
Max. Temp. 32°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 60%
Wind 31 km/u Oost	Luchtvochtigheid 69%	Wind 23 km/u Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 8 out of 10			

Dienstdoende huisartsen Dinsdag, 17 november 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Gonzalez

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. v/d Linden

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Santa Cruz
585-8028



Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag 18 Nov'15



Monarch
06.00 – 18.00

sudoku 16 nov

SOLUTION:

2	9	7	5	4	3	1	6	8
8	1	5	6	7	9	3	4	2
3	6	4	8	1	2	9	7	5
1	7	6	4	2	5	8	9	3
5	8	9	1	3	6	7	2	4
4	2	3	7	9	8	6	5	1
9	4	1	3	5	7	2	8	6
6	3	2	9	8	4	5	1	7
7	5	8	2	6	1	4	3	9

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—
Ambulance 582-1234
BGD Oranjestad 527-2782
Veterinaire Kliniek 582-1720
Animal Shelter 582-1623

— San Nicolaas—
Ambulance 584-5050
Centro Medico 523-8833
BGD San Nicolaas 527-2782
Serlimar 584-5080

— Botica —
4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolaas 584-8186
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

— Mortuaries —
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree San Nicolaas 584-8888
Olive Tree Oranjestad 582-0000

— Stichtingen —
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami 582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928
Twelve Step Meeting AA-NA- AL- ANON- OA 583-8989
Fundacion Amor Pa 568-4739
Prohimo 564-8849
NA Acceptance Group 565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba 562-4161
Bureau Sosteneimi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen 588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke 567-7004

PAR krijgt Economische Ontwikkeling

Whiteman benoemd tot formateur

WILLEMSTAD — Demissionair premier Bernard ‘Ben’ Whiteman (PS) is gisterochtend door de gouverneur benoemd tot formateur en heeft als taak een nieuw kabinet samen te stellen gebaseerd op het akkoord dat dit weekeinde tussen de partijen PS, Pais, PAR, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran is bereikt. Whiteman moet uiterlijk aanstaande vrijdag een tussentijds verslag aan de gouverneur uitbrengen.

Whiteman werd vorige week donderdag door gouverneur Lucille George-Wout tot informateur benoemd. Maandag moest hij verslag uitbrengen aan de gouverneur over zijn informatiewerkzaamheden. Hij verklaarde dat de partijen PS, Pais, PAR, PNP en onafhankelijk Statenlid Sulvaran bereid zijn een kabinet te vormen dat kan steunen op een brede meerderheid in de Staten. Ook verklaarde hij dat er overeenstemming bestaat over de portefeuilleverdeling binnen het te vormen kabinet en over een lijst van aandachtspunten die uitwerking behoeft voor een op te stellen regeerakkoord. Ten slotte heeft de gouverneur gewezen op de Landsverordening integriteit (kandidaat-)ministers en verzocht om erop toe te zien dat deze regeling in acht wordt genomen. Voor dat een kandidaat voor het ambt van minister wordt voorgedragen, moeten eerst verschillende onderzoeken worden gedaan, waaronder een justitieel en fiscaal onderzoek. Ook wordt gekeken

naar ongebruikelijke transacties.

Rhuggenaath

Voormalig gedeputeerde van Economische Zaken en van Financiën ten tijde van het eilandgebied Curaçao, Eugene Rhuggenaath, wordt genoemd als de nieuwe kandidaat-minister van Economische Ontwikkeling voor de PAR. Rhuggenaath zelf wilde vanochtend desgevraagd niet reageren. Mocht Rhuggenaath de nieuwe minister van Economische Ontwikkeling worden, dan zal het een opvallende terugkeer zijn voor de man die jarenlang als één van de rijzende sterren binnen de gele partij werd gezien. Voor de PAR was hij niet alleen de gedeputeerde van Economische Zaken en Toerisme, maar ook van Financiën, terwijl hij tevens lid was van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao.

Medio 2009 stapte hij op na een verschil van mening met de toenmalige partijleiding van de PAR. Later werd



zijn naam genoemd als een mogelijke kandidaat op de lijst van Pais. Rhuggenaath heeft zich in de afgelopen periode afzijdig gehouden van de actieve politiek. Nu wordt hij weer genoemd als kandidaat voor de functie van minister van Economische Ontwikkeling. De PAR kreeg tijdens de onderhandelingen van afgelopen weekeinde de portefeuille van Economische Ontwikkeling toebedeeld. Op dit moment valt deze portefeuille onder demissio-

nair minister Stanley Palm (Pais). De PAR, die met twee zetels in de Staten is vertegenwoordigd, krijgt ook de functie van waarnemend gevolmachtigde minister in Den Haag, die nu door PNP wordt bekleed. Verder is ook afgesproken dat de functie van waarnemend Statenvoorzitter, die op dit moment bekleed wordt door PS-Statenlid Jaime Cordoba, naar de PNP zal gaan. PAR-leider Zita Jesus-Leito wilde het gisteren niet hebben over de invulling van de

portefeuilles die haar partij in de nieuwe coalitie zal gaan bekleden. “We gaan dit stap voor stap doen. We gaan dit eerst intern bespreken. Als het zover is, komen wij naar buiten met de namen. Zover zijn wij nog niet.”

Volgens Whiteman vonden de besprekingen dit weekeinde in een goede sfeer plaats. “Bij de gesprekken overheerste het landsbelang. Daar was het alle betrokken partijen om te doen. Zaterdag werd een akkoord



bereikt over de bereidwilligheidverklaring, terwijl zondag over de verdeling van portefeuilles en actiepunten werd gesproken.”

Whiteman II

Het akkoord dat nu op tafel ligt, gaat uit een coalitie van PS, Pais, PNP, onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran en de PAR, die kan steunen op een meerderheid van 12 van de 21 zetels in het parlement. Het nieuwe kabinet zal de naam van de huidige premier Whiteman gaan

dragen. PS-fractievoorzitter in de Staten Melvin ‘Mac’ Cijntje bevestigde vanochtend dat Whiteman zal aanblijven. Op dit moment is de PS op zoek naar een minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), de functie die op dit moment door Whiteman wordt gecombineerd met zijn premiership. Volgens Cijntje heeft de PS twee mogelijke kandidaten op het oog, maar is er nog geen besluit genomen over de uiteindelijke kandidaat.

Minuut stilte voor Parijs



Demissionair premier Ben Whiteman (rechts) condoleert de waarnemend consul van Frankrijk, Paul Pradin.

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de aanslagen in Parijs van afgelopen vrijdag is maandag een minuut stilte gehouden bij het Franse consulaat aan de Dr. Martin Luther King Boulevard.

De waarnemend consul voor Frankrijk op Curaçao, Paul Pradin dankte de aanwezigen voor hun komst en zei bedroefd te zijn dat dit jaar alweer voor de tweede keer de vlag halfstok moest worden gehangen (de eerste keer was na de aanslagen bij Charlie Hebdo in januari, red). Geflankeerd door demissionair minister-president Ben Whiteman en gouverneur Lucille George-Wout luidde hij om 12.00 uur een minuut stilte in. In een eerdere schriftelijke verklaring stelde het consulaat dat Frankrijk, de Franse gemeenschap op Curaçao en de lokale overheid en bevolking geschokt zijn door de ‘aanslagen van exceptionele omvang’ en riep de waarnemend consul op tot ‘eendracht en vastberadenheid in de strijd tegen het terrorisme en bij de ver-

dediging van onze gedeelde waarden’.

De regering van Curaçao heeft ‘met afgrijzen kennis genomen van de aanslagen in Beiroet en Parijs, en ziet deze daden als een aanslag op de fundamentele normen en waarden waarop onze samenlevingen zijn gebouwd’. “Dit treft ons allen – in het Koninkrijk alsook daarbuiten – en dus moeten we er ook samen een antwoord op geven.” De regering stelt dat Curaçao een bijdrage zal blijven leveren aan de strijd tegen het terrorisme. De regering heeft haar medeleven overgebracht aan Frankrijk en Libanon en wil via de media haar condoleances overbrengen aan de familie en dierbaren van de slachtoffers. Maandag hing bij alle hoofdgebouwen van de overheid de vlag halfstok.



Van rechts naar links: directeur Buitenlandse Betrekkingen Arthur Kibbelaar, demissionair minister-president Ben Whiteman, waarnemend consul van Frankrijk Paul Pradin en gouverneur Lucille George-Wout.



De Franse vlag hangt halfstok op het consulaat.

Huisartsen op matje geroepen

WILLEMSTAD — De Inspectie van de Volksgezondheid heeft onderzoek verricht naar de bereikbaarheid van huisartsenpraktijken. Twee praktijken zijn daarbij op het matje geroepen, omdat één huisarts 24 uur per dag, gedurende zeven dagen in de week zorg leverde.

Inspecteur Gersji Pereira laat desgevraagd weten dat dit conform de gedragsregels voor huisartsen een onacceptabele manier van werken is. “Er kan zo niet worden gegarandeerd dat er goede zorg wordt geleverd. Goede zorg betekent namelijk ook genoeg rust

nemen”, aldus Pereira. De controles zijn op 26 september en 4 oktober j.l. verricht bij alle dertig meermans- en solopraktijken. In de meeste gevallen waren de huisartsenpraktijken goed bereikbaar. “Het was op die twee weekenddagen mogelijk om zonder proble-

men de huisartsen aan de telefoon te krijgen”, zo laat de inspectie weten. “Alle praktijken hadden een antwoordapparaat. Met uitzondering van enkele gevallen is daarop zonder problemen te horen op welk telefoonnummer de dienstdoende huisarts te bereiken is. In verreweg de meeste gevallen was hij zelf ook aanwezig.”

Aanpassingen

Twee praktijken moesten naar aanleiding van de con-

trole hun systeem aanpassen. In deze gevallen ging het gesprek namelijk over naar de fax in plaats van het antwoordapparaat of was het bericht in het Portugees in plaats van Papiaments. De inspectie laat weten dat het verzoek tot aanpassing telefonisch is doorgegeven en direct is verholpen. In vier gevallen werden de aanbevelingen schriftelijk gedaan. Eén van huisartsen die 24 uur per dag zorg leverde, heeft te horen ge-

kregen dat de solistische praktijken moeten stoppen.

De inspectie laat weten een tijdlimiet te hebben gesteld. Pereira voegt hieraan toe dat het gesprek met de andere huisarts nog moet plaatsvinden. Ook die arts zal zijn werkwijze moeten aanpassen. De inspectie zal over enkele maanden een zelfde soort controle verrichten naar de bereikbaarheid gedurende de nacht en tijdens feestdagen.

Korenfestival: Klassiek ontmoet modern

WILLEMSTAD — Fundashon Koronan Uní organiseert zaterdag de 29e editie van het jaarlijks terugkerende Korenfestival. Het festival valt tegelijk met of in de weekeinde voorafgaand aan de viering van de heilige Cecilia, wier feestdag op 22 november valt.

Tot de middeleeuwen was paus Gregorius de patroonheilige van muziek en muzikanten, maar toen in 1584 de Romeinse Academie voor Muziek werd opgericht, werden ze onder de bescherming geplaatst van de heilige Cecilia. Zo werd ze beschermheilige van de muzikanten. Op Curaçao wordt het feest van de heilige Cecilia ook onder de muzikanten en musici gevierd. De muzikantenvereniging Amak houdt jaarlijks in dit verband een viering met haar leden. Fundashon Koronan Uní trachtte afgelopen week

dagelijks om algemene informatie over het zingen en het zingen in een koor aan onze gemeenschap te geven. Zaterdag 21 november is er gelegenheid om in persoon (live) te zien hoe op Curaçao koor- en zangtechnieken toegepast worden met gebruikmaking van stemmencombinatie en harmonie. Er zullen in totaal dertien koren optreden. Elk koor presenteert twee nummers van eigen keuze. Er zal een vijfköppige jury zijn die de presentaties van elk koor zal evalueren op: (a) muzikale zinnen, (b) articulatie, (c) interpretatie, (d) koordirectie, (e) de dynamiek van het koor. Er zal geen winnaar zijn aangezien dit geen wedstrijd is, wel wordt er zeer kritisch gekeken naar de reeds genoemde muzikale aspecten. Op een later tijdstip zullen alle koren hun schriftelijke evaluatie en aanbevelingen ontvangen. Dit jaar vindt het festival

plaats in de kerk van Brevengat. Het begint om 20.00 uur en de entree is gratis. De koren optreden zijn: Kor Orfeon Allegro, Vocal Pop Corn Singers, Kor Guadalupana, Kor Bosnan Selestial, Kor Kanto i Kuêrdê, Kor Pro Bista i Ritmo, Kor Reaching Hearts Jeunesse d’Haiti, Kor Rejoice, Kor Faith Living Youth, Kor New Horizon, Zang Vereniging Harmonie en uit Suriname de Kathedrale Koorschool, Fundashon Koronan Uní nodigt iedereen uit om massaal naar het festival te komen. Bezoekers worden hierdoor in de gelegenheid gesteld het resultaat van het zware werk dat de koorleden de afgelopen periode hebben uitgeoefend te horen en zodoende stimuleert men koorzang op Curaçao. Voor meer informatie: voorzitter Gilbert Gruning, telefoonnummer 510-6808, e-mailadres kornanuni@gmail.com of via Facebook.

‘Historische dag’

Apri dient wensenpakket voor nieuwe cao in

WILLEMSTAD — Vakbond Apri heeft maandagochtend zijn wensenpakket bij de leiding van de Isla-raffinaderij ingediend voor wat de allereerste cao voor het stafpersoneel moet gaan worden. Volgens Apri-voorzitter Henri Emerenciana is dit een historische dag voor zowel het stafpersoneel en de raffinaderij, als voor Curaçao.

Apri bestaat al twee jaar als officiële vakbond voor het stafpersoneel van de Isla. Hiervoor was het een personeelsvereniging. Van de ongeveer 500 stafleden bij de raffinaderij zijn circa 430 bij de vakbond aangesloten. Emerenciana is trots op het wensenpakket dat nu op tafel ligt. “Dit zal de eerste

cao worden voor het stafpersoneel. Zelfs in de Shell-periode had het stafpersoneel geen cao. Men was op de hoogte van hun plichten, maar niet hun rechten. Daar komt nu verandering in.” Emerenciana kon en wilde vanochtend niet inhoudelijk ingaan op de inhoud van het wensenpakket van de vakbond, omdat de partijen hierover nog moeten onderhandelen. “Maar er staat niets abnormaals in, want het

zijn moeilijke tijden. Maar wat voor iedereen duidelijk moet zijn, is dat dingen niet kunnen doorgaan zoals ze tot nu toe zijn gegaan. Bij de Isla is er een taart en die moet in drieën worden verdeeld. Zowel PWFC (vakbond werknemers, red.), Apri als de aannemers moeten ieder hun deel krijgen. Wij gaan er op letten dat de Apri-leden ook het deel krijgen waar ze recht op hebben.” Het wensenpakket zou maandagochtend aan de Isla-leiding worden overhandigd. Emerenciana gaat ervan uit dat de vakbond en het bedrijf dan zo snel mogelijk om de tafel gaan zitten om tot een akkoord te komen over de nieuwe cao.

Meer aanhoudingen voor schieten op agenten

WILLEMSTAD — De politie hield afgelopen zaterdag nog drie personen aan in verband met het onderzoek naar het schietincident van 22 oktober, waarbij twee politieagenten ernstig gewond zijn geraakt. De eerste aanhouding vond plaats tijdens een huiszoeking in Rio Magdalena. Daar zijn de Venezolaanse verdachten L.J.A.U. (22) en F.J.H.P.

(21) gearresteerd voor poging doodslag. De 22-jarige U. is ook aangehouden voor vuurwapenbezit. Bij die woning is ook de man L.C.T.Y. (20) opgepakt voor het feit dat hij een verdachte van een misdrijf heeft geholpen. Alle drie zijn voor een hulpofficier geleid, die opdracht gaf hen op te sluiten in verband met nader onderzoek.

Geen terrorisme-dreiging op St. Maarten

PHILIPSBURG — De drie mannen uit Syrië die zaterdag St. Maarten binnen probeerden te komen via de Princess Juliana International Airport door gebruik te maken van valse documenten, blijven in voorlopige hechtenis, terwijl de politie een grondig onderzoek uitvoert.

Naar verwachting zullen de mannen vandaag bij het Gerecht in Eerste Aanleg verschijnen in verband met de verlenging van hun hechtenis. Politiewoordvoerder Ricardo Henson bevestigt dat de mannen inderdaad uit Syrië afkomstig zijn. In een persbericht stelde minister van Justitie Dennis Richardson gisteravond dat er geen aanwijzingen lijken te zijn voor geplande terreurdaden op St. Maarten. Het politiekorps van St. Maarten wisselt informatie uit met verschillende inter-

ationale politieorganisaties zoals Interpol om de identiteit en de werkelijke nationaliteit van de verdachten te achterhalen. Hoewel sommigen via de sociale media hun bezorgdheid uitten met betrekking tot de veiligheid en de beveiliging, zijn er tot nu toe geen aanwijzingen dat de mannen vluchtelingen zijn. De politie laat niets los over het onderzoek, maar meldt wel dat de verdachten rond 19.30 uur aankwamen op een InselAir-vlucht uit Haïti. Toen ze hun documenten lieten zien, ontdekten im-

migratieambtenaren dat de reisdocumenten vals waren. Hoofd Immigratie en Grensbewaking Udo Aron stelt tegenover de pers dat de situatie alle aandacht heeft en dat er een onderzoek gaande is: “We willen niet dat mensen in paniek raken en hopen het onderzoek snel af te ronden.” De politie spoort het publiek aan om waakzaam te zijn en voorzichtigheid te betrachten, gezien de huidige situatie in Frankrijk. Autoriteiten die belangrijke infrastructuren bemanen wordt aangeraden om de veiligheidsmaatregelen aan te scherpen en alert te blijven op verdachte activiteiten of personen, in welk geval ze wordt aangeraden om direct contact op te nemen met de politie.

4 verdachten mensenhandel gearresteerd

PHILIPSBURG — De eigenaar van het bordeel Casa Blanca, C.P., is samen met drie andere verdachten gearresteerd in verband met de verdenking van betrokkenheid bij mensenhandel. Leden van de Koninklijke Marechaussee, het Recherche Samenwerkings Team (RST), de douane, de politie en het Openbaar Ministerie voerden gisterochtend gezamenlijke huiszoekingen uit in vier gebouwen. Tijdens de doorzoekingen werden zes vuurwapens, documenten, contant geld en digitale apparatuur in beslag genomen voor verder onderzoek.



De politie doorzocht gisterochtend het huis van de eigenaar van Casa Blanca in Pointe-à-Pitre. Zes vuurwapens en digitale apparatuur werden door de autoriteiten in beslag genomen tijdens doorzoekingen op vier locaties.

publiek. Twee officieren en een rechercheur uit de Dominicaanse Republiek waren ook aanwezig tijdens de doorzoekingen. Er werden drie hoofdverdachten gearresteerd op verdenking van uitbuiting van vooral vrouwen uit de Dominicaanse Republiek. Een vierde verdachte werd later gearresteerd in verband met vuur-

wapenbezit. De doorzoekingen werden geleid door de rechter-commissaris en de officier van justitie. De hoofdofficier van St. Maarten heeft de minister van Justitie gevraagd om de bordeelvergunning van Casa Blanca te schorsen in afwachting van verder strafrechtelijk onderzoek en het vonnis.

Waïtt-onderzoeksvaartuig vaart richting Caracasbaai-schiereiland



Dit visje werd door het onderzoeksteam Bilbo Blenny genoemd. Het betreft een visje van de onderorde slijmvisachtigen (Blennioidei). Het zijn gewoonlijk kleine langgerekte vissen met naar verhouding een grote bek en grote ogen.

WILLEMSTAD — Ondanks een eerdere aankondiging van het filantropische Waïtt Institute, dat vanaf vorige week maandag een grote onderzoeksexpeditie in de kustwateren van Curaçao zou plaatsvinden, waarvoor tevens het research-vaartuig van Waïtt wordt ingezet, blijft het ‘Motor Yacht Plan B’ opzien baren en nieuwsgierigheid onder de bevolking wekken.

Gisette Seferina, de site-manager van het Blue Halo-project op Curaçao – waarbinnen deze twee weken durende onderzoeksexpeditie plaatsvindt – benadrukt dan ook dat dit research-vaartuig als uitvalsbasis dient voor de twaalf bezoekende marienbiologen die in samenwerking met Carmabi-wetenschappers en meerdere lokale duikers, voor onderzoek zullen afdalen naar 237 onderwaterlocaties rondom het

eiland. Het vaartuig – dat tevens uitgerust is met een helikopterplatform waarop nu ook daadwerkelijk een helikopter te bezichtigen is – was het afgelopen weekeinde in de wateren van Fuik te zien. Het motorjacht dat in 1973 te water werd gelaten, heeft een stalen hul, een lengte van bijna 50 meter en een breedte van circa 11 meter. Het vaartuig is in opdracht van de Australische overheid bij de scheepswerf

Australian Naval Dockyard gebouwd, waarna het jarenlang als oceanografisch onderzoeksschip werd ingezet. Seferina haalt aan dat volgens planning het vaartuig geassisteerd door twee boten om de vele duikwerkzaamheden te kunnen accommoderen, zich een weg langs de zuidkust zal banen richting het Caracasbaai-schiereiland. De expeditie is van een dergelijk grote omvang, dat er om de 700 meter om het eiland heen, afdalingen plaatsvinden en er zelfs een team van vier man aan wal betrokken is bij het onderzoek. Op iedere locatie zullen data worden verzameld met betrekking tot de aanwezige koraalbestanden, algen, vis-

Steeds meer scholen in Caribisch Nederland halen basiskwaliteit



Foto: OLB

Kolegio Kristu Bon Wardador, dat onlangs zijn vijftienjarig bestaan vierde, voldoet volgens de onderwijsinspectie aan de basiskwaliteit

KRALENDIJK — Vijf basisscholen, één school voor voortgezet onderwijs, twee expertisecentra onderwijszorg en één instelling voor sociale kans trajecten voor jongeren (SKJ) hebben onlangs de basiskwaliteit behaald. Dit stelde de Onderwijsinspectie vast na kwaliteitsonderzoeken die in de afgelopen twee weken op St. Eustatius, Saba en Bonaire werden uitgevoerd.

Op St. Eustatius voldoen de Bethel Methodist School, de Lynch Plantation SDA school en het Expertisecentrum Onderwijszorg (ECE) aan de basiskwaliteit. Op Saba zijn dat de Sacred Heart School, de voortgezet onderwijs-richting van de Saba Comprehensive School, het Expertisecentrum Onderwijszorg EC2 en de Saba Reach Foundation. Het Kolegio Rayo di Solo (voorheen Reina Beatrix) en het

Kolegio Kristu Bon Wardador op Bonaire haalden eveneens de basiskwaliteit. Dat een school aan de basiskwaliteit voldoet betekent dat het onderwijsleerproces en de kwaliteitszorg op orde zijn. De leerprestaties liggen nog niet op het niveau van Europees Nederland: dat is een zaak van langere adem. Staatssecretaris Sander Dekker van Onderwijs reageert verheugd: “De leraren,

schoolleiders en bestuurders van deze scholen hebben een prestatie van formaat neergezet. De leerlingen op hun scholen krijgen nu het goede onderwijs waar zij recht op hebben. Het goede onderwijs dat zo belangrijk is voor de toekomst van Caribisch Nederland. Dat verdient een groot compliment!” Steeds meer scholen in Caribisch Nederland weten hun onderwijs op voldoende niveau te krijgen. Onderwijsinstellingen die al in een eerder stadium de basiskwaliteit behaalden, zijn Fundashon Forma (sociale kanstrajecten jongeren) en basisscholen De Pelikaan, Kolegio San Bernardo en Kolegio San Luis

Bertran op Bonaire en de Golden Rock School (basisonderwijs) op St. Eustatius. Negen van de twaalf scholen voor primair onderwijs, één van de drie scholen voor voortgezet onderwijs, twee van de drie Expertisecentra Onderwijszorg en twee van de drie instellingen voor sociale kans trajecten jongeren hebben nu de basiskwaliteit bereikt. De criteria voor basiskwaliteit zijn vastgelegd in beleidsdocumenten over basiskwaliteit in het onderwijs. Het realiseren van basiskwaliteit is een belangrijke doelstelling van de Onderwijsagenda voor Caribisch Nederland, die is vastgesteld voor de periode 2011-2016.

Politieagenten mishandeld en bedreigd

KRALENDIJK — Drie agenten die onlangs hun vrije tijd ‘s avonds in Playa doorbrachten, zijn op geweldadige wijze lastig gevallen door meerdere mannen.

Toen zij zich bekend maakten als politie-ambtenaren stopte het geweld niet. Integendeel, de agenten werden door meerdere mannen fors geschopt en

geslagen. Een van de agenten kwam hierbij in zee terecht en liep diverse kneuzingen en een gebroken pols op. Twee verdachten zijn aangehouden

op verdenking van openlijk geweld, mishandeling en bedreiging. Tegen beiden is door de rechter-commissaris een bevel bewaring verleend. Een van beiden mag op grond van persoonlijke omstandigheden zijn proces in vrijheid afwachten. Vermoedelijk zullen beide

zaken in december door het gerecht worden behandeld. Het Openbaar Ministerie benadrukt dat geweld tegen mensen die een publieke taak vervullen niet wordt getoleerd en dat dit in de strafeis zal doorklinken. Meer aanhoudingen zijn niet uitgesloten.

Cocaïne in beslag genomen

KRALENDIJK — Bij routinecontroles door de douane Caribisch Nederland is afgelopen maand bijna één kilo cocaïne in beslag genomen.

Bij een controle op het postkantoor op 23 oktober, trof de douane in een partij uitgaande post 649 gram cocaïne aan. De drugs zaten verstopt in blikken levensmid-

delen. De blikken werden in beslag genomen en overgedragen aan de politie. Op 29 oktober hield de douane op een luchthaven een vrouw aan die 280,80 gram cocaïne bij zich droeg. De vrouw kwam uit Curaçao en had de drugs intern verstopt. Ze werd overgedragen aan de Koninklijke Marechaussee voor verder onderzoek.

Pilot budgetonderzoek door CBS

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) begon maandag met het budgetonderzoek (BO) op Curaçao. Dit is een pilotproject om het budgetonderzoek te testen dat in februari volgend jaar van start gaat. Alle gegevens die tijdens de pilot worden verzameld, worden ook meegemeld bij het volledige onderzoek van volgend jaar.

Het hoofddoel van een budgetonderzoek is het actualiseren van het wegingschema, dat als basis dient voor het berekenen van het Consumenten Prijsindexcijfer (CPI). Het wegingschema geeft het relatieve en absolute consumptiepatroon weer van de consument ten aanzien van de diverse goederen en diensten. Het is een totaaloverzicht waaruit het aandeel van elk product of dienst uit de totale bestedingen kan worden afgelezen. Het budgetonderzoek verschaft statistische informatie over de consumptieve bestedingen van huishoudens, gerelateerd aan kenmerken van

het huishouden, zoals omvang en samenstelling van het huishouden, inkomen, opleiding van het hoofd van het huishouden, het verbruik uit eigen productie en kenmerken van de woning. De CPI vormt de basis voor berekening van het inflatiecijfer, dat wordt gebruikt voor indexering van salarissen, pensioenen en andere inkomsten, ter compensatie van het verlies aan koopkracht. Voor de pilot worden 200 huishoudens benaderd. Deze zijn geselecteerd via een steekproef. Dit betekent dat tot 14 december interviewers van het CBS de geselecteerde huishoudens zullen bezoeken om aan een lid of meerdere leden van huishoudens vragen te stellen over onderwerpen die gerelateerd zijn aan het budgetonderzoek. Alle interviewers hebben een badge met hun persoonsgegevens/foto/logo van het CBS en een handtekening van de directeur van het CBS. De interviewer is verplicht zich te legitimeren op het moment van het bezoek.



Foto: Waïtt/ Joe Lepore

Foto: Waïtt/ Gisette Seferina

Op deze foto is de kleine omvang van het holletje te zien waarin de vis zich schuilt.

Test voorspelt veiligheid chemotherapie

AMSTERDAM — Onderzoekers van het Antoni van Leeuwenhoek hebben een test ontwikkeld waarmee eenvoudig kan worden voorspeld of chemotherapie wel of niet veilig uitpakt voor kankerpatiënten. Daarmee kunnen ernstige vergiftigingsverschijnselen bij een grote groep patiënten worden voorkomen, blijkt uit een onderzoek gepubliceerd in het wetenschappelijke tijdschrift *Journal of Clinical Oncology*.

Het gaat om een genetische test waarbij niet meer nodig is dan een buisje bloed om vast te stellen of patiënten het medicijn goed kunnen afbreken. Volgens de onderzoekers krijgt een op de twintig kankerpatiënten die

chemotherapie ondergaan, een gevaarlijke reactie. Deze kan zelfs dodelijk zijn. Het gaat om patiënten die veelgebruikte kankermedicijnen als capecitabine, tegafur en fluorouracil krijgen toegediend. Ze worden vooral

ingezet bij borstkanker, dikkedarmkanker, maagkanker en hoofd-halskanker. Maar volgens het Antoni van Leeuwenhoek doen deze medicijnen bij ongeveer 5 procent van de patiënten meer kwaad dan goed. “Ik verwacht dat dit onderzoek de zorgstandaard voor deze patiënten in Nederland en de gehele wereld zal veranderen. Onze test is eenvoudig, en we tonen bovendien aan dat de toepassing kosteneffectief is”, stelt Jan Schellens, oncoloog bij het

ziekenhuis. Bovendien is de alternatieve behandeling voor patiënten met een hoog risico op vergiftiging door chemotherapie eenvoudig: de dosis halveren. “Vanwege het defecte afbraakeiwit, verkregen via vader of moeder, wordt de chemotherapie in deze patiënten half zo snel afgebroken als normaal. Wanneer je deze patiënten de helft van de gebruikelijke dosis geeft, blijft die dosis dus wel twee keer zo lang in het bloed zitten”, aldus Schellens.

Kabinet versnelt betere controle asielzoekers

DEN HAAG — Nederland zal binnenkomende asielzoekers beter gaan controleren en registreren. De Nationale Politie werkte al aan een plan van aanpak hiervoor, maar dat wordt nu versneld naar aanleiding van de gebeurtenissen in Parijs.

Dat heeft premier Mark Rutte vandaag in een brief aan de Tweede Kamer geschreven. Afgesproken is dat de politie in alle gevallen de nieuwkomers zal fouilleren, hun bagage zal onderzoeken en biometrische gegevens zal afnemen en onderzoeken. Ook kan de politie

mobiele telefoons uitlezen en zal de marechaussee documenten van de asielzoekers onderzoeken.

Een onderzoek naar naam en achtergrond is gebruikelijk bij een asielprocedure. Daarbij werden ook al telefoons en bagage onderzocht. Maar door de hoge asielinstroom was een forse achterstand in de controles en registratie ontstaan. Die achterstand was met extra mankracht al flink ingelopen, schreef staatssecretaris Klaas Dijkhoff (Asielzaken) vorige week aan de Kamer. Tegelijk constateerde de Inspectie Veiligheid en Justitie dat de manier waarop de iden-

titeit nu werd vastgesteld summier en mogelijk ontoereikend is. De controle en registratie worden nu versneld geïntensiveerd, ook al is volgens Rutte nog niet duidelijk of één of meer aanslagplegers in Parijs met de vluchtelingenstroom zijn ingereisd. De diensten zijn volgens Rutte al langer alert op mogelijk meereizende jihadisten.

Volgens de premier waren al verschillende maatregelen getroffen, zoals beveiliging bij overheidsgebouwen en stations. De maatregelen zijn opnieuw bekeken en waar mogelijk, zichtbaar en onzichtbaar, geïntensi-

veerd. Verder bekijkt het kabinet of de aanpak van jihadisme, van mogelijke uitreizigers of terugkeerders, moet worden aangepast. Ook wordt bekeken of de al verscherpte controles aan de binnengrenszone moeten worden opgeschaald.

In Europees verband zal Nederland erop aandringen dat maatregelen die werden afgesproken na de aanslag op Charlie Hebdo begin dit jaar, worden uitgevoerd. Vooral illegaal wapenbezit en -handel moeten worden bestreden. Ook moeten de veiligheidsdiensten hun informatie beter met elkaar delen.

Toename bultruggen nog onverklaard



Rico Shutterstock

IJMUIDEN — Steeds meer bultruggen doen de Noordzee aan, nadat deze walvissoort eeuwenlang daar niet was geweest.

Zeven zijn er aangespoeld sinds 2003 waarvan Johannes/Johanna de bekendste was. Ook de afgelopen dagen is er weer eentje gesignaleerd, bij IJmuiden en Rotterdam. Wetenschappers zijn er niet zeker van waarom bultruggen ineens

weer naar Nederland komen, meldt de website Natuurbericht vandaag. In 1751 was de laatste ‘bultrugstranding’, daarna begonnen ze vanaf begin dit decennium weer te komen.

Volgens zeeonderzoeker

Mardik Leopold heeft de walvisvaart de diersoort destijds gedecimeerd en neemt de populatie nu weer toe.

De nieuwe generatie is bovendien reislustiger dan vroeger, vermoedt Leopold. Een sluitende verklaring voor de toename van bultruggen in Nederland laat op zich wachten. Leopold: “Het is een moeilijk te on-

derzoeken vraag, je kunt bultruggen niet interviewen.”

Johannes, die later een Johanna bleek, strandde eind 2012 op een zandplaat bij Texel en overleefde dat niet.

Meestal gaan de bezoeken wel goed. Voor de Nederlandse kust eten de dieren vooral sprat.

Doden door aardbeving Griekenland

ATHENE — Duizenden mensen zijn vandaag in het westen van Griekenland in paniek de straat op gerend na een aardbeving. De beving had een kracht van 6,1 op de schaal van Richter en het epicentrum lag ongeveer 5 kilometer onder de zeespiegel, enkele kilometers ten noordwesten van het eiland Lefkas. Volgens lokale media vielen er twee doden.

Een zestigjarige vrouw kwam op Lefkas om het leven toen een muur instort-

te. Elders op het eiland werd een andere vrouw dood aangetroffen in haar woning. Het is niet bekend hoe ze omkwam maar lokale media leggen een verband met de beving. Meer dan tien mensen raakten gewond en werden naar het ziekenhuis gebracht.

De beving werd gevoeld rond de havenplaats Patras en de regio Olympia. Ook op het eiland Korfu trilde de bodem. In het westen van Lefkas veroorzaakte de beving schade aan wegen en de infrastructuur.

Duitse politie arresteert terreurverdachten

AKEN — De Duitse politie heeft vandaag in de omgeving van de Duitse stad Aken, niet ver van de Nederlandse grens, vijf terreurverdachten opgepakt. De arrestaties houden verband met de aanslagen in Parijs van vrijdag.

In de plaats Alsdorf hielden agenten van een speciale eenheid een man en twee vrouwen aan. Elders in de plaats paktten agenten vanmiddag nog twee verdachten op. De eerste aanhoudingen vonden plaats op de par-

keerplaats van een uitzendbureau. De auto met daarin Kamal A. (29), Klava M. (28) en Didem A. (32) werd door agenten klemgereden. De drie inzittenden, volgens de zender N-TV allemaal van buitenlandse afkomst, zijn voor verhoor meegenomen naar het bureau.

Volgens ooggetuigen hebben agenten met maskers en machinepistolen een straat afgegrendeld in de wijk Schaufenberg. De drie in de ochtend klemgereden verdachten zouden in dat huis hebben gewoond. De-

‘Zij hebben de wapens maar wij de champagne’

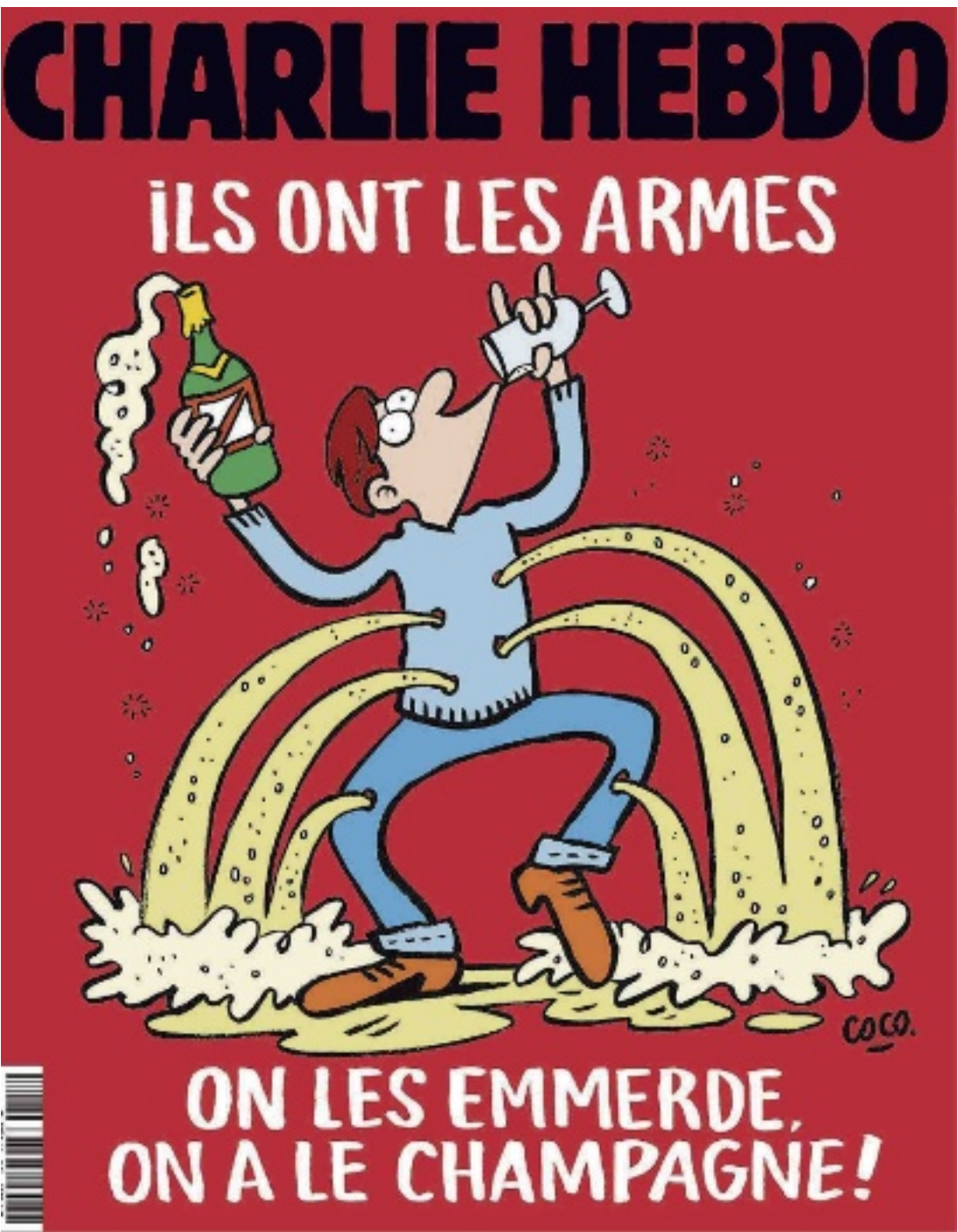


Foto: AFP/Charlie Hebdo

PARIJS — Het Franse satirische weekblad Charlie Hebdo opent morgen met een cartoon die vooral levensvreugde moet uitstralen in het aangezicht van de aanslagen van vrijdag in Parijs. Onder de provocatieve kop: ‘Zij hebben wapens. Ze kunnen onze rug op, wij hebben champagne!’, is op de voorpagina een vrolijke doorzeeftde man te zien bij wie champagne uit de kogelgaten in zijn lijf loopt. De dansende man drinkt champagne met een fles en een glas in de hand. Het is volgens de redactie van het blad het enig mogelijke antwoord op de waanzin van vrijdag: de terreur die de aanvallers probeerden te verspreiden niet tot wasdom te laten komen, aldus de krant Libération. De redactie van Charlie Hebdo was in januari doelwit van terroristen. Twaalf mensen vonden de dood, onder wie acht medewerkers van het blad.

Premies voor zorgverzekeringen omhoog

DEN HAAG — Verzekeraars Menzis, CZ, OHRA, Zilveren Kruis en Delta Lloyd verhogen de premies van hun zorgverzekeringen. Ze hebben vandaag bekendgemaakt wat klanten volgend jaar kwijt zijn voor hun dekking.

De stijging is het grootst bij Zilveren Kruis. De basisverzekering daar kost volgend jaar 109,45 euro per maand. Dat is 7 euro meer dan dit jaar. “We snappen dat dit voor sommige mensen even slikken is”, zegt de verzekeraar.

De premie van zorgverzekeraar CZ stijgt in 2016 met 4,45 euro per maand naar 104,95 euro. Het gaat om de premie voor de meest gekozen natura basisverzekering van CZ, de CZ Zorg-op-maatpolis. Bij Menzis gaan de kosten voor de basisverzekering met 2,75 euro omhoog naar

107 euro per maand. Menzis schrapt de budgetpolis. De basispremie bij OHRA stijgt van 100,74 euro naar 105,37 euro.

Ook bij Delta Lloyd gaat de premie voor de basisverzekering volgend jaar omhoog, met 4,60 euro tot 107,50 euro. De hogere zorgpremie hangen volgens de verzekeraars samen met onder meer de vergrijzing, de kosten van nieuwe behandelingen en nieuwe dure medicijnen.

De stijgingen zijn – met uitzondering van Zilveren Kruis – lager dan de voor-

spelling van het kabinet. Het ministerie van Volksgezondheid kondigde tijdens Prinsjesdag aan dat de premie maandelijks met gemiddeld 7 euro zou stijgen in 2016.

VGZ, een andere grote zorgverzekeraar, moet zijn premies nog bekendmaken. Die komen uiterlijk donderdag. Zorgverzekeraar DSW kwam eind september traditiegetrouw als eerste met de nieuwe premies voor 2016. Daar zijn klanten per maand komend jaar 98,75 euro kwijt, vergeleken met 95 euro dit jaar. Ook bij Zorg en Zekerheid (ZZ) en Stad Holland stijgen de premies. Het eigen risico wordt komend jaar voor iedereen 10 euro duurder, namelijk 385 euro.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Australië weer naar Eurovisiesongfestival

STOCKHOLM — Het zou eenmalig zijn vanwege de jubileumeditie, de deelname van het Australië aan het Eurovisiesongfestival, maar door de succesvolle vijfde plek dit jaar mag het land ook komend jaar weer meedoen. In 2016 staat Australië in een van de halve finales in Zweden, waar het muziekfestival komend jaar gehouden wordt.

“De fans, pers en tv-omroepen waren laaiend enthousiast over de deelname van Australië. Daarom mag het land ook komend jaar weer erbij zijn”, aldus de organisatie European Broadcasting Union (EBU).

Afgelopen mei was het de zestigste editie van het songfestival. Vanwege dit jubileum mocht Australië – waar het Europese liedjesfestijn al jaren erg populair is en zelfs rechtstreeks op tv wordt uitgezonden – eenmalig meedoen. Zanger Guy Sebastian stond toen rechtstreeks in de finale en werd uiteindelijk vijfde. Komend jaar moet het land, net als Nederland en vele andere landen, eerst door de halve finales komen.

Dit jaar strandde Trijntje Oosterhuis voor Nederland in de halve finales. Zweden won. Komend jaar doet Douwe Bob mee voor Nederland. De halve finales zijn op 10 en 12 mei, de finale is op 14 mei. Waarschijnlijk doen 41 landen mee.

Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten herstelden vandaag sterk van de schok die de aanslagen in Parijs een dag eerder had veroorzaakt. De koersen gingen over een breed front omhoog.

In Amsterdam stond de AEX-hoofddindex kort na de licht positieve opening op Wall Street 2,3 procent hoger op 464,75 punten. De MidKap kreeg er 1,6 procent bij en stond op 692,15 punten. De belangrijkste beursgraadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs stegen tot 2,3 procent.

Griekenland liet tot opluchting van beleggers weten een akkoord te hebben bereikt met zijn geldschieters. Daardoor kan een nieuw deel van de beloofde hulpleningen aan het land worden overgemaakt. De hoofddindex van de beurs in Athene ging 2,5 procent omhoog.

De euro gaf verder terrein prijs ten opzichte van de dollar en was 1,0666 dollar waard, tegen 1,0714 dollar aan het einde van de Europese beurshandel gisteren. Amerikaanse olie werd 1,4 procent goedkoper en kostte 41,19 dollar per vat. De prijs van Brentolie zakte 1,4 procent tot 43,97 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een stevige winst gesloten in navolging van de hogere slotstanden op Wall Street. Beleggers schoven de zorgen over de terreuraanslagen in Parijs aan de kant en richtten zich weer op de aanstaande renteverhoging in de Verenigde Staten. De Nikkei eindigde 1,2 procent hoger op 19.630,63 punten en maakte daarmee het verlies van gisteren weer goed. Een goedkopere Japanse yen hielp de grote Japanse exportbedrijven vooruit. Ook werden de luchtvaartaanbieders, die maandag flink hadden te lijden onder de toegenomen terreurdreiging, weer opgepikt. Ook elders in het Verre Oosten lieten de effectenmarkten flinke winsten zien. De All Ordinaries in Sydney sloot 2,3 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong steeg 1,7 procent. De Kospi in Seoul klom 1,1 procent en de Chinese Shanghai Composite stond tussentijds 0,5 procent hoger.

Wall Street

Lichte winst

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag met kleine winsten geopend. De markt reageert onder meer op positieve kwartaalberichten van Wal-Mart, 's werelds grootste detailhandelaar, en doe-het-zelfketen Home Depot.

De leidende Dow-Jonesindex stond na enkele minuten handel 0,2 procent hoger op 17.518 punten. De bredere S&P 500 steeg 0,1 procent naar 2054 punten en ook de technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,1 procent omhoog naar 4990 punten.

Wal-Mart zag afgelopen kwartaal de resultaten verslechteren door de dure dollar, maar verhoogde desondanks de winstverwachting voor heel 2015. Het aandeel won 2,5 procent. Home Depot zag de winst wel oplopen, mede dankzij de aantrekkende huizenmarkt, en werd 3 procent meer waard.



Winstgevend easyJet verwacht verdere groei



Foto: AFP

LONDEN — Luchtvaartmaatschappij easyJet heeft afgelopen boekjaar meer winst geboekt op een groeiende omzet en verwacht ook volgend jaar verder te kunnen groeien. Dat meldde de Britse prijsvechter vandaag.

De omzet van easyJet steeg in het eind september afgesloten boekjaar met 3,5 procent naar 4,7 miljard pond (ruim 12,7 miljard gulden). De brutowinst ging met bijna een vijfde omhoog, naar 686 miljoen pond. Onder de streep resteerde een nettowinst van 548 miljoen pond, tegen 450 miljoen pond een jaar eerder.

In het komende boekjaar wil

easyJet zijn capaciteit met 7 procent opvoeren. Daarbij wordt vooral gemikt op groei op de luchthavens in Amsterdam, Hamburg en Porto, terwijl het bedrijf zijn positie in Groot-Brittannië, Zwitserland, Frankrijk en Italië wil consolideren.

De vliegtuigen van easyJet waren afgelopen jaar voor 91,5 procent gevuld. De bezetting lag daarmee bijna 1 procentpunt hoger dan

in 2014. De omzet per stoel nam met 1,5 procent toe, als wisselkoerseffecten buiten beschouwing worden gelaten. De totale capaciteit werd met 5 procent opgevoerd, tot 75 miljoen stoelen.

De budgetmaatschappij verwacht dat de brandstofrekening dit jaar 140 tot 160 miljoen pond lager uitvalt dan in boekjaar 2015. Dat voordeel zal volgens het bedrijf worden doorberekend aan klanten, waardoor de omzet per stoel in de eerste helft van het jaar licht onder druk zal komen te staan. Op langere termijn ziet ea-

syJet onverminderd, 'significante' mogelijkheden om de omzet en de winst verder op te voeren. Die groei zal zowel aan toeristen als aan zakelijke reizigers te danken zijn.

Het Britse bedrijf plaatste vandaag een order bij vliegtuigbouwer Airbus voor 36 nieuwe toestellen uit de A320-serie. De vliegtuigen uit die reeks zijn bedoeld voor korte tot middellange afstanden en behoren tot de meest verkochte passagiersvliegtuigen ter wereld. Met de nieuwe bestelling loopt de totale order van easyJet bij Airbus op tot 451 A-320's.

Lage olieprijs drukt omzet in industrie

DEN HAAG — De omzet in de Nederlandse industrie is in het derde kwartaal met 2,3 procent gedaald, bij een min of meer stabiele productie. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

De omzet ging vooral omhoog door de sterke daling van de olieprijs. Die liet zich vooral binnen de landsgrenzen voelen. In Nederland kromp de omzet van de industrie met bijna 8 procent. In het buitenland werd juist bijna 1 procent meer omgezet.

Net als in het tweede kwartaal kwam de grootste omzetstijging uit de elektrotechnische en machine-industrie. De

opbrengsten liepen hier met bijna een kwart op. Ook de meubelindustrie liet positieve ontwikkelingen zien, met een omzetplus van 10 procent.

Het aantal faillissementen in de industrie bereikte vorig kwartaal het laagste punt in vijf jaar, terwijl de bezettingsgraad in de fabrieken sinds het begin van de crisis niet zo hoog is geweest. Het producentenvertrouwen nam wat af, maar is wel al ruim een jaar positief. Meer producenten dan vorig jaar verwachten dat de inkooporders de komende drie maanden toenemen. Ook zijn producenten minder negatief over de personeelssterkte dan vorig jaar, aldus het CBS.

'Hema zet Jip en Janneke buiten'

AMSTERDAM — Jip en Janneke zijn niet langer heilig voor winkelbedrijf Hema. Volgens topman Tjeerd Jegen neemt de populariteit van de stripfiguren af en hebben kinderen momenteel andere boek- en filmhelden. Dat schreven het AD en Wegener gisteren.

De schepsels van schrijfster Annie M.G. Schmidt en tekenaar Fiep Westendorp sierden in de afgelopen jaren talloze accessoirs van het warenhuis. De kans bestaat dat zij vervangen worden door modernere varianten. Voorwaarde is dat de

nieuwe blikvangers, net als het buurjongetje en -meisje uit de jaren vijftig en hun hondje Takkie, 'goed bij het merk Hema passen'.

Er is Hema alles aan gelegen om de resultaten te verbeteren. Over de eerste zes maanden van het gebroken boekjaar schreef het bedrijf rode cijfers. Hema is nog altijd bezig oude voorraden op te ruimen en verkoopt daardoor veel artikelen met fikse korting. Ook verkoopt het concern minder kleding, waar een relatief hoge marge op zit. Dat heeft zijn weerslag op de winstgevendheid.

Google opent digitale werkplaats in Eindhoven

EINDHOVEN — Techreus Google opent een digitale werkplaats in Eindhoven. Het Amerikaanse bedrijf wil daar de digitale vaardigheden van mkb'ers oppoetsen. Zelf sprak Google in zijn blog gisteren van 'de mogelijkheid voor kleine bedrijven en zelfstandigen om het internet te gebruiken als een groeimotor'.

Google zal in Eindhoven twee dagen lang aan meer dan 1000 ondernemers training in digitale vaardigheden geven. Google werkt hierbij samen met microfinancierder Credits. Het koos voor Eindhoven als de 'digi-

tale hoofdstad' van Nederland, maar zal naar verloop van tijd ook andere steden in Nederland aandoen. Daar biedt het dan ook een online trainingsplatform waar kleinere bedrijven en freelancers zich kunnen verdiepen in digitale vaardigheden. Het bedrijf heeft zichzelf als doel gesteld voor het einde van volgend jaar in 30.000 mensen te hebben opgeleid. Ook elders in Europa richt het soortgelijke digitale werkplaatsen op. In totaal moeten de komende periode een miljoen mensen digitaal worden bijgespijkerd. Google benadrukt dat het niet gaat om een fysieke werkplaats.

Wal-Mart positiever over winst

BENTONVILLE — Het Amerikaanse supermarkconcern Wal-Mart Stores is positiever geworden over de winst in het lopende boekjaar. Wel zag 's werelds grootste detailhandelaar in zijn derde kwartaal de resultaten verslechteren door de effecten van de dure dollar, die 5 miljard dollar van de omzet afschraapten, zo bleek vandaag.

De omzet in de periode tot en met eind oktober bedroeg 117,4 miljard dollar, een daling van 1,3 procent op jaarbasis. Zonder wisselkoerseffecten zou de omzet met bijna 3 procent zijn gestegen. Het nettoresultaat kwam uit op 3,3 miljard dol-

lar, tegen 3,7 miljard dollar een jaar geleden. Wal-Mart gaf aan voor het lopende boekjaar een winst per aandeel te verwachten van minstens 4,50 dollar. Eerder werd een winst per aandeel van minstens 4,40 dollar voorspeld. In augustus stelde het winkelbedrijf juist nog de winstverwachting naar beneden bij. Het concern is bezig kosten te besparen en winkels opnieuw in te richten om meer klanten te lokken. Ook wordt flink geïnvesteerd in verkopen via internet. Bij de winkels van Wal-Mart in de Verenigde Staten die minstens een jaar open zijn, nam de omzet voor het vijfde kwartaal op rij toe. Internationaal daalde de omzet door negatieve wisselkoerseffecten.

Griekenland heeft zicht op geld



Foto: AFP

De Griekse Financiën-minister Euclid Tsakalotos (m) bij de Europese Commissie in Brussel.

ATHENE — Griekenland heeft een akkoord bereikt met zijn geldschieters, waardoor een nieuw deel van de beloofde hulpleningen aan het land kan worden overgemaakt. Dat meldden de Griekse minister van Financiën Euclid Tsakalotos en de Europese Commissie vandaag.

"Er is overeenkomst over alles wat werd gevraagd", zei de minister na een bijeenkomst met vertegenwoordigers van de Europese Commissie, de Europese

Centrale Bank en het Internationaal Monetair Fonds. De deal tussen de Griekse regering en de geldschieters kan nu naar het Griekse parlement, dat zich daar

donderdag over buigt.

Als het parlement instemt met de plannen, dan staat de eurogroep klaar om geld over te maken, stelde eurogroepvoorzitter Jeroen Dijsselbloem vandaag in een reactie. Hij noemde de overeenkomst 'goed nieuws'. Europees Commissaris Pierre Moscovici (Economische en monetaire zaken) had het

over 'een goede dag'. Griekenland kan rekenen op 2 miljard euro aan nieuwe hulpkredieten uit het totaalpakket van 86 miljard euro dat deze zomer werd beloofd, in ruil voor economische hervormingen en bezuinigingen. Daarnaast is er 10 miljard euro beschikbaar voor steun aan de zwakke Griekse banken.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	17-Nov			17-Nov	
DOW JONES	17573.08	0.52%	AEX	466.54	2.70%
S&P 500 INDEX	2063.23	0.49%	ARCELORMITTAL	4.80	2.36%
NASDAQ	5015.64	0.62%	AEGION NV	5.26	3.32%
AMAZON.COM INC	645.56	-0.35%	AHOLD NV	20.12	3.21%
APPLE INC	114.47	0.26%	AKZO NOBEL	65.40	2.27%
BIDU INC-SP ADR	197.50	-0.61%	ASML HOLDING NV	86.68	2.01%
BERKSHIRE HATH-B	133.62	0.24%	DSM (KONIN)	48.47	2.31%
CITIGROUP INC	54.01	0.60%	HAL TRUST	165.25	0.78%
COCA-COLA CO	41.97	0.02%	HEINEKEN NV	85.01	2.74%
WALT DISNEY CO	116.90	0.85%	ING GROEP NV	13.44	2.09%
3D SYSTEMS CORP	8.69	-1.36%	KPN (KONIN) NV	3.57	2.27%
EBAY INC	28.62	0.47%	KONINKLIJKE PHIL	25.15	2.88%
FACEBOOK INC-A	105.44	1.35%	RANDSTAD HOLDING	57.32	6.90%
GENERAL ELECTRIC	30.23	-0.44%	RELX NV	16.06	2.95%
ALPHABET INC-A	752.57	0.29%	ROYAL DUTCH SHA	23.32	3.35%
HP INC	13.55	1.50%	TOMTOM	1.28	3.68%
HOME DEPOT INC	125.80	4.10%	TOTAL SA	46.46	3.75%
INTEL CORP	32.59	1.53%	UNILEVER NV-CVA	41.31	2.76%
JOHNSON&JOHNSON	101.55	0.33%	W.P. STEWART HOL	324.45	1.09%
LINKEDIN CORP-A	245.12	-0.55%	SCOTIABANK FUNDS		16-Nov
MICROSOFT CORP	53.34	-0.79%	MONEY MARKET	13.0664	0.00%
PROCTER & GAMBLE	75.74	0.58%	US DOLLAR BOND	2.6115	0.00%
ROYAL DUTCH-ADR	48.55	-0.08%	GLOBAL GROWTH	2.4088	0.71%
STARBUCKS CORP	61.31	1.04%	US GROWTH	12.7340	1.45%
TWITTER INC	25.40	-0.04%	CANADIAN GROWTH	2.4351	1.68%
WAL-MART STORES	60.71	4.91%	FUNDS		16-Nov
WHOLE FOODS MKT	30.05	-0.05%	BGF CONT EUR FLEX	22.36	0.27%
EXCHANGE TRADED FND		17-Nov	BGF EMKT BOND	15.46	0.32%
ALERIAN MLP - AMLP	12.80	-0.78%	BGF FIX INC GBL OP	13.18	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	46.74	0.21%	BGF GBL ALLOCATION	49.08	0.22%
ISH BOXX HY BD - HYD	83.63	0.25%	BGF USD CORE BOND	16.73	0.18%
ISH SELECT DIV - DIVY	75.98	-0.02%	BGF USD HI YIELD BND	27.45	0.44%
ISH MSCI EMKT - EEM	34.24	0.15%	TEMPLETON GBL BND	23.28	0.30%
ISH MSCI PAC - EPP	38.42	0.84%	TEMPLETON ASIAN SM	39.29	0.13%
ISH RUSSELL - IWV	122.29	0.55%	CURRENCIES		17-Nov
ISH S&P 500 - SPY	116.79	0.62%	YENUSD	123.4800	0.24%
ISH EUROPE - IEV	41.41	0.81%	EURUSD	1.0637	-0.53%
POWERSH-QQQ	112.10	0.61%	CANUSD	1.3319	-0.16%
POWERSHARES DC B	14.20	-1.15%	GBPUSD	1.5217	0.03%
SPDR S&P INT DIV-DIWX	35.12	0.37%	COMMODITIES		17-Nov
SPDR S&P MID 400	260.26	0.39%	OIL WTI	41.21	1.27%
SPDR S&P 600 SMA	104.12	1.49%	GOLD	1067.35	-1.42%
VANGUARD REIT - VNQ	77.76	0.56%	SILVER	14.1550	-0.67%
WSDQMTX JAP H EQ-DXJ	55.59	0.72%	WHEAT	495.5000	-0.45%

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Britse sliep op werk door pornoverslaving

Pornoverslaving is echt niet iets wat, zoals de vooroorde-len doen vermoeden, alleen mannen overkomt. De 22-ja-rige Britse Izzy Barnett doet in *Mirror* haar verhaal over haar voortdurende drang om naar vriende mensen te kij-ken. Op het hoogtepunt van haar verslaving kostte haar hon-ger naar porno zelfs haar baan. “Het was letterlijk een wake-up call voor me toen ik mijn kantoor in slaap viel. Ik ben toen op staande voet ontslagen. Ik heb het overigens niet in mijn hoofd gehaald om in discussie te gaan met mijn baas omdat ik me ka-pot schaamde. Mijn collega's dachten overigens al dat ik een of andere aandoening had omdat ik zo vaak naar de wc ging en daar ook lang bleef”, aldus Izzy. Ze geeft verder toe dat haar verslaving haar ook al een hele hoop vriendschap-

pen heeft gekost. Ze kwam op afspraakjes niet opdagen met het excuus dat ze hoofdpijn had terwijl ze ondertussen in haar slaapkamer de hele avond naar seksfilmpjes had liggen kijken. Haar voorliefde voor porno liep ook op financieel vlak al snel uit de klauwen. Ze vertelt dat ze steeds extremere din-gen wilde zien en dat ze daar-voor op betaalsites terecht moest. De kosten voor die hobby: een schuld van ruim 5000 euro. Op het moment dat het voor haar helemaal klaar was, besloot ze met het kleine beetje geld dat ze nog had naar Thailand te vliegen en daar in rehab te gaan. En met succes, Izzy kan nu geen blootbeelden meer zien. “Ik heb de zaakjes nu veel beter voor elkaar en ik ga er nooit meer naar kijken. Ik zou dan het risico lopen dat al mijn werk voor niets is geweest.”

Womanizer in cel verleidt 4 cipiers



Foto: Shutterstock

De gevangenis is een leuke plek om vrouwen te ontmoeten. Dat moet de 26-jarige Amerikaan Tyrone Williams hebben gevonden. De man verleidde vier vrouwelijke cipiers. Ze raakten helemaal in zijn ban, smokkelden telefoons naar binnen en betaalden zelfs zijn advocaat. *New York Daily News* ont-dekte het sappige schandaal. Williams, naar verluidt een hooggeplaatst lid van de be-ruchte bende Bloods, zat vast in een gevangenis op Riker Is-land in New York wegens een schietpartij in 2012 en drugs-handel. Er gingen al een tijdje geruchten dat hij romantische relaties aanknoopte met bewa-kers. Dat leidde tot een onder-zoek. Er zouden opnamen zijn

gemaakt van telefoongesprek-ken van vier vrouwen met de man, waarin ze hun liefde aan hem verklaarden, zeggen twee bronnen in de gevangenis. Eén van de vrouwen zou ver-teld hebben dat ze er zo van had genoten om met hem te zoenen. De dames wisten ver-moedelijk niet dat Williams ook met de andere drie om-ging en wat ze allemaal voor hem deden. Hoe de vrouwen de telefoons binnen wisten te smokkelen, moet ook nog op-gehelderd worden. De gevangene zelf ontkent alle beschuldigingen. Hij heeft geen idee waar de verhalen vandaan komen. Onlangs is hij overgeplaatst naar een an-dere locatie. De betrokken per-sonneelsleden zijn geschorst.

Mensen

Museumvandalen blijken wasberen



Foto: Shutterstock

Bij Inscape Gallery werden ze al een poosje gek van van-dalen die steeds een grote chaos maakten van de ten-toonstelling. Afgelopen week heeft de politie de ‘crimine-len’ op heterdaad betrapt. Al vrij snel werd duidelijk waarom er geen kunstwer-ken gestolen waren: de van-dalen bleken geen mensen, maar wasberen. De foto's die

de politie maakte van het op heterdaad betrapte stel, gaan nu viral op Facebook. “Gemaskerde bende opge-roid”, zo schrijft het politie-team van Newport in Oregon op Facebook. De bijgeleverde foto laat een museum zien waarin schilderijen schots en scheef aan de wand han-gen met in het midden een rekje dat was bestemd voor

kleine kunstobjecten bezet door vier wasberen. Omdat de foto uitnodigde tot de nodige hilariteit, besloten de dienstdoende agenten nog een schepje bovenop het hele verhaal te doen. “De ge-pakte gangsters zijn inmid-dels geïdentificeerd aan de hand van hun straatnamen: Home Dog, Da Nails, Squea-ky Feets en 2-Toes Todd.”

Vermiste man gevonden door Google Maps

Een man die negen jaar ge-leden op mysterieuze wijze verdween, is gevonden omdat iemand zijn auto op Google Maps in een vijver zag lig-gen. Na de herkenning liet de politie het voertuig uit het water takelen. De vermiste man bleek nog in zijn auto te zitten. Volgens de politie in Kent County in de Amerikaanse staat Michigan verliet de toen 72-jarige Davie Lee Niles in oktober 2006 een bar in het gehucht Byron Town-ship en werd nooit meer te-ruggezien. Uitgebreide zoek-tochten leidden tot niets, tot iemand via Google Maps de auto ontdekte in een vijver



Foto: Shutterstock

op slechts enkele honderden meters van de bar. De politie gaat uit van een ongeluk of

zelfmoord, aangezien Niles ten tijde van zijn verdwijning depressief en erg ziek was.

Ontsnapte zebra's rennen door Philadelphia



Foto: Shutterstock

Twee zebra's renden zon-dagmiddag door de straten van de Amerikaanse stad Philadelphia. De dieren wa-ren ontsnapt uit het circus, meldt *NBC Philadelphia*. De politie kreeg rond twee uur 's middags de melding binnen dat er zebra's loslie-pen in de stad. Binnen een halfuur was het eerste dier gevangen. En een uur na de ontsnapping werd ook de tweede zebra ingesloten, ruim 3 kilometer van het cir-cus vandaan.

“Zebra's in hechtenis. Ze hebben al een ouderwets ge-vangenispak aan, nog voor de rechtszaak en de berech-ting zijn begonnen. Houd de moed erin jongens”, twit-terde de politie van Phila-delphia.

Er vielen geen gewonden. Ook de zebra's kwamen er zonder kleerscheuren vanaf. Het circus onderzoekt hoe het heeft kunnen gebeuren dat de dieren zijn losgebro-ken.

Doedelzakmuziek ingezet tegen daklozen

In de Britse plaats Bourne-mouth is een apart middel ingezet om daklozen te ver-drijven van een busstation. Midden in de nacht schalt er doedelzakmuziek door de speakers om de overlast veroorzakende groep te verjagen, meldt de lokale krant *Bournemouth Echo*.

mocht niet baten. Maar de gemeente lijkt nu met de doedelzakmuziek een gou-den greep te hebben ge-daan.

“Ze kunnen het gewoon niet uitstaan. Probeer jij maar eens te slapen met dat op de achtergrond”, vertelt een stationsmedewerker.

“We hebben vrijwel geen problemen meer gehad met mensen die hier slapen sinds deze muziek wordt afgespeeld.”

Nieuw: yoga met katten

Wat krijg je als je een groep asielkatten met yoga-leer-lingen in hetzelfde lokaal zet? De ideale manier om de dieren aan een baasje, en de sporters aan ontspanning te helpen. Met die insteek werd zondag in het Amerikaanse Galesville de tweede editie van Yoga with Cats gehou-den. Yogalerares Yaya had het idee voor de les opgedaan op Facebook. De eerste keer dat ze de les gaf, was in augustus. Alle aanwezige katten werden achteraf ge-adopteerd, en het asiel wilde dolgraag meewerken aan de tweede editie.



Foto: Shutterstock

Capital Gazette deed mee met de les. Voor de lesruimte stond een bordje met daarop

de tekst ‘Denk pootstief’. In het lokaal zelf lagen yoga-

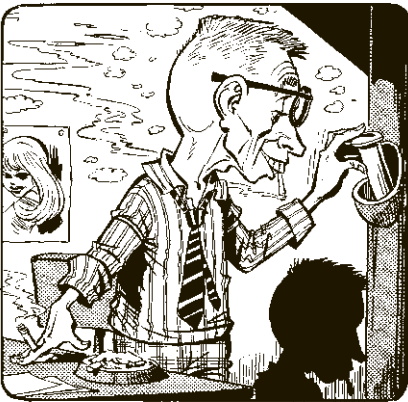
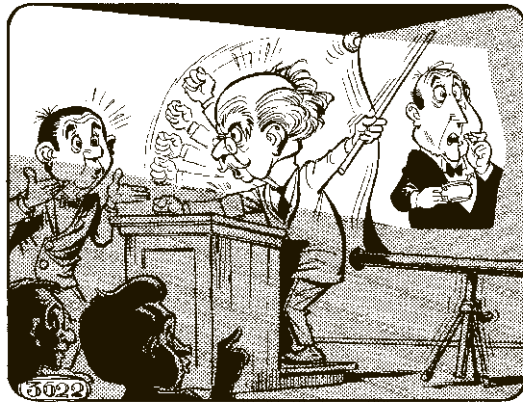
matjes met flessen water er-naast, her en der stond een

kattenbak. Dertien mensen deden mee aan de les en zeven katten uit het lokale asiel werden bij hen gezet. Na wat onwennig heen en weer geloop (van de katten) ontstond er een fijne, ont-spannen sfeer.

De aanwezige mensen de-den hun oefeningen, terwijl de katten rondliepen en aan de hoofden, voeten en andere lichaamsdelen snuffelden. De beesten gingen hun eigen gangetje, speelden wat of gingen liggen op de mat-jes. Het was een groot suc-ces, aldus Yaya: “Ik vond het geweldig om mijn twee grote liefdes, yoga en katten, te combineren. Het zijn echte zen-meesters. We kunnen er een voorbeeld aan nemen.”

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marlen Toonder



Prof. Dr. Zwijntjes ontstelde zichtbaar, toen hij ontdekte dat de lichtbeelden die zijn lezing moesten verduidelijken, sterk afweken van zijn betoog. ‘Een ramp,’ prevelde hij. ‘De computer toont geen elephas primigenius! Dit is een homo ludens!’ ‘Ik begrijp het niet!’ riep de nader snellende technicus. ‘Het elektronisch brein kan zich niet vergissen! Alle lampjes branden — alle draadjes zijn ingeplugd — alle weerstandjes werken! Bovendien — dat plaatje hoort helemaal niet in het programma thuis — hoe is het hier gekomen?’ En omdat hij een modern denkend man was, stelde hij ook de pers op de hoogte van dit gebeuren.

‘Die hofdienaar, Plichtpleger?’ riep de verslaggever Hupjes. ‘Prachtig! Met een suikerklontje, zei u? Super! Daar zullen we een leuk stukje van maken! Bedankt!’ Hij belde af, trok zijn schrijfmachine-tje bij en had binnen tien minuten een komisch stukje gereed waarin hij zich niet ontzag om de waardigheid van de hofhouding ernstig te be-twijfelen.

‘Lekker!’ mompelde hij tevreden, het artikeltje door de bui-zenpost naar de zetterij zendend. ‘Net op tijd voor de och-tendeditie! Zo’n primeurtje zal de baas waarderen in zijn krant!’

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



UEFA: EK 2016 gewoon in Frankrijk

PARIJS — Het Europees kampioenschap voetbal wordt volgend jaar gewoon volgens plan in Frankrijk gehouden. “De loting gaat gewoon door op 12 december in het Palais des Congres in Parijs en het eindtoernooi wordt in Frankrijk gespeeld van 10 juni tot en met 10 juli”, meldde de Europese voetbalbond UEFA gisteren.

De UEFA voelde zich genoodzaakt met een verklaring te komen vanwege de aanslagen in Parijs van afgelopen vrijdag. Daarbij kwamen 129 mensen om het leven. “Veiligheid en beveiliging staan centraal in onze plannen voor de organisatie”, voegde de UEFA daar nog aan toe. “Hoewel

er geen reden is om aan te nemen dat EURO 2016 het doel van aanvallen zal zijn, is er vanaf het begin al rekening gehouden met de dreiging van terroristische aanslagen. We werken al drie jaar samen met alle relevante autoriteiten om een mechanisme te ontwikkelen dat de

veiligheid van het toernooi kan waarborgen. We hebben er vertrouwen in dat de noodzakelijke stappen zullen worden genomen om te zorgen dat dat voor alle betrokkenen zal gelden.” Jacques Lambert, het hoofd van het organiserend comité, had zaterdag al laten weten dat het toernooi niet moet wijken voor terroristen. “Je afvragen of EURO 2016 moet worden afgeblazen is precies wat de terroristen willen”, zei hij toen. Wel had hij laten weten dat het dreigingsniveau was opgeschaald.

Bezuinigingen dwingen NOC*NSF tot soberheid

ARNHEM — Terwijl de sportbonden gisteren bij de algemene ledenvergadering van NOC*NSF akkoord gingen met de begroting voor 2016 en voorzitter André Bolhuis een nieuwe termijn als voorzitter kreeg, overheersten sombere cijfers.

Er zal opnieuw 5 miljoen euro meer uitgaan dan er binnenkomt. Dat wordt aangevuld uit het reservepotje dat steeds leger raakt. Zoals eerder al in het bestedingsplan vastgelegd, gaat de topsport er 10 procent op achteruit. Gevolgen zijn onder meer een versobering van het

Sportgala, een daling van de medaillebonussen en het ontbreken van een zogenoemd high performance center in Rio, drie jaar geleden nog vol trots geïntroduceerd bij de Spelen in Londen. Technisch directeur Maurits Hendriks presenteerde in maart nog de gevonden locatie in Rio, waar sporters extra faciliteiten zouden hebben om te trainen, te evalueren en analyseren met behulp van video en familie of privécoaches te ontmoeten. Omdat de inkomsten uit Lottogelden al jaren achterblijven bij de verwachtingen heeft NOC*NSF het

bestedingsplan 2013-2016 de afgelopen jaren steeds moeten bijstellen, terwijl uit de reserves geput werd. Aan het einde van 2016, zo is de prognose, is er nog een reserve van 23 miljoen euro, waarvan 7 miljoen direct beschikbaar is. Dat laatste bedrag lag vier jaar geleden nog boven de 50 miljoen. Behalve bezuinigd zal er moeten worden gezocht naar nieuwe inkomstenbronnen en het wachten is op de fusie tussen Lotto en Staatsloterij die de inkomsten uit het gokken moet doen toenemen. De totale begroting van de sportkoepel blijft gelijk: 90 miljoen euro.

Sport

Oefenduel België-Spanje afgelast om dreiging

BRUSSEL — Het oefenduel tussen de voetballers van België en Spanje, dat voor vanavond gepland stond in het Koning Boudewijnstadion in Brussel, gaat niet door. Aanleiding is de dreiging van een aanslag na de aanslagen in Parijs, meldden Belgische media.

Volgens de krant *Het Laatste Nieuws* zijn er ‘sterke aanwijzingen’ dat de nog voortvluchtige, vermoedelijke aanslagpleger Salah Abdeslam een aanslag wil plegen in België. Om die reden is het dreigingsniveau in heel België opgetrokken van twee naar drie. Dat is het een-na-hoogste niveau. Volgens het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse in België, het zogeheten Ocad, is de dreiging van een aanslag ‘mogelijk en waarschijnlijk’. Risico is er vooral bij grote sportieve en culturele evenementen waar veel mensen samenkomen, zoals een voetbalwedstrijd. Op advies van het Ocad en na overleg met de bevoegde instanties en de Spaanse nationale ploeg heeft de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB) besloten de vriendschappelijke voetbalwedstrijd af te gelasten. “Wij betreuren het heel erg dat een dergelijke vriendschappelijke match tussen twee gemotiveerde ploegen zo laat geannuleerd moet worden en begrijpen dat heel wat supporters ontgoocheld

zullen zijn. Wij willen en kunnen in deze uitzonderlijke omstandigheden echter geen enkel risico nemen met de veiligheid van onze spelers en supporters”, schrijft de bond op zijn website. De Belgische bondscoach Marc Wilmots toonde zich begripvol voor het afgelasten van de oefenwedstrijd met Spanje. “Voetbal moet een feest zijn en voetbal moet een feest blijven. Als we niet zeker zijn dat het een feest zal worden, begrijp ik dat mensen anders beslissen”, zei hij. “We hadden om 21.00 uur een vergadering en om 23.30 uur hebben we gehoord dat de wedstrijd niet doorgaat. Dit gaat boven ons”, vertelde Wilmots. “We zijn sportief en hebben onze voorbereiding gedaan om te spelen. Het was een leuk affiche voor iedereen”, sprak hij met enige teleurstelling. “Iedereen gaat terug naar zijn club.” Ook de Spaanse bondscoach Vicente del Bosque vond het jammer dat de wedstrijd geannuleerd moest worden. Zijn team, dat al in België trainde, was klaar voor de wedstrijd. “We hadden graag gespeeld. De wedstrijd was ons goed uitgekomen, want dit was de laatste test dit jaar. De veiligheid moet flink in het geding zijn geweest.” Eerder op de dag had Del Bosque nog gesteld zich geen zorgen te maken over de veiligheid bij de wedstrijd. “Ik ben niet bang. We komen hier om te voetballen. Alles zal gaan zoals altijd.”



Foto: AFP

Spanje trainde gisteravond nog in het Koning Boudewijnstadion. Vanmorgen hoorden Cesc Fabregas (l) en Gerard Pique dat de wedstrijd België-Spanje geen doorgang zal vinden.

WTF: Nadal en Murray winnen



Foto: AFP/Glyn Kirk

LONDEN — Rafael Nadal is de World Tour Finals gisteren uitstekend begonnen. De Spaanse tennisser klopte in zijn eerste groepsduel in poule B van het prestigieuze eindejaarsstoernooi de Zwitser Stan Wawrinka in twee sets: 6-3 en 6-2. Nadal is in de O2 Arena in Londen als vijfde geplaatst, Wawrinka als vierde. Eerder op de dag had ook Andy Murray zijn openingswedstrijd gewonnen. De als tweede geplaatste Schot rekende eveneens in twee sets af met de Spanjaard David Ferrer, de nummer zeven van de plaatsingslijst: 6-4 en 6-4. In de andere poule (A) werden zondag de eerste wedstrijden gespeeld. Novak Djokovic versloeg Kei Nishikori en Roger Federer klopte Tomas Berdych.

Murray kopman in Davis Cup-finale

GENT — Andy Murray moet de Britten over tien dagen naar de eerste Davis Cup-overwinning in bijna tachtig jaar leiden in de finale tegen België. is in Gent de onbetwiste blikvanger in de Britse selectie, die vandaag bekend werd gemaakt door

teamcaptain Leon Smith. Daniel Evans, die in de halve finale tegen Australië zijn beide enkelspelpartijen verloor, is niet opgenomen in het team. Kyle Edmund en James Ward maken nu kans om naast Murray in het enkelspel te spelen. Ja-

mie Murray, Andy's broer, zal vrijwel zeker in het dubbelspel uitkomen en ook Dominic Inglot zit bij de Britse selectie.

De Belgische selectie voor de finale van de Davis Cup is nog niet bekendgemaakt.

Nieuwkoop verlengt bij Feyenoord

ROTTERDAM — Bart Nieuwkoop heeft maandag een nieuw contract ondertekend dat hem tot de zomer van 2020 aan Feyenoord verbindt. De negentienjarige middenvelder maakt sinds 2011

deel uit van de jeugdopleiding van de Rotterdammers, die hem overnamen van RBC Roosendaal. Nieuwkoop debuteerde vorige maand in het eerste elftal en kwam daarna nog tweemaal in actie voor de hoofd-

macht. “Dat het zo snel zou gaan, had ik niet verwacht”, zei Nieuwkoop gisteren, anderhalf jaar na het ondertekenen van zijn eerste profcontract. “Ik ben blij dat de club zo veel vertrouwen in mij heeft.”

Walters schiet Ierland naar EK

DUBLIN — De Ierse voetballers hebben zich gisteren ten koste van Bosnië-Herzegovina geplaatst voor het Europees kampioenschap van volgend jaar in Frankrijk. De equipe van bondscoach Martin O'Neill won in Dublin het tweede play-off duel met 2-0, wat voldoende was na de 1-1 vorige week in Zenica. Jonathan Walters maakte beide doelpunten.

Het duel stond onder leiding van de Nederlandse scheidsrechter Björn Kuipers. Die had een hoofdrol bij het openingsdoelpunt. Kuipers wees in de 24e minuut naar de stip, nadat de bal tegen de arm van de Bosnische verdediger Ervin Zukanovic was gekomen. Walters benutte de toegekende strafschop resoluut. Voor Bosnië, waar oud-AZ'er Haris Medunjanin in de basis stond, werd de opdracht er daardoor wat lastiger op. De ploeg wist bij voorbaat al dat het minstens één keer moest scoren in Dublin om voor het eerst in de historie op het EK te verschijnen. Daarbij was de hoop vooral gevestigd op middenvelder Miralem Pjanic en spits Edin Dzeko, allebei spelers van AS Roma. Zij konden echter amper een bres slaan in de stugge Ierse defensie. Het was opnieuw Walters

die halverwege de tweede helft doel trof. De speler van Stoke City kreeg de bal na een vrije trap zo voor de voeten en trapte via de binnenkant van de paal raak: 2-0. Voor Ierland wordt het de derde deelname aan een Europees eindtoernooi. Zowel in 1988 als 2012 sneuvelde het land in de groepsfase. Zweden moet vandaag nog aan de bak in Kopenhagen tegen Denemarken. De Zweden versloegen de Denen zaterdag in Solna met 2-1. Emil Forsberg en Zlatan Ibrahimovic brachten Zweden in Solna op voorsprong, maar Nicolai Jørgensen scoorde het belangrijke uitdoelpunt voor de Denen in de tachtigste minuut: 2-1. Het Hongaars voetbalelftal heeft zijn ticket naar het EK in Frankrijk al binnen. De Hongaren kwalificeerden zich zondag voor de eindronde door ook voor eigen



Foto: AFP

De Ieren Robbie Brady (l), Richard Keogh (m) en John O'Shea vieren het bereiken van de EK-eindronde in Frankrijk.

publiek van Noorwegen te winnen. Na de zege in Oslo (1-0) eindigde de wedstrijd nu in 2-1. De treffers in Boedapest waren van Tomás Priskin en Markus Henriksen. Deze speler van AZ werkte de bal in de slotfase achter zijn al even ongelukkige doelman Orjan Nyland, maar scoorde daarna ook nog aan de goede kant. Oekraïne zette zater-

dag een grote stap richting het EK. In het eerste play-off duel waren de mannen van coach Michail Fomenko met 2-0 te sterk voor Slovenië. In Lviv opende Andriy Yarmolenko de score na ruim twintig minuten spelen. Yevhen Seleznyov, de gevaarlijkste aanvaller aan Oekraïense zijde, maakte er kort na rust 2-0 van. De return is vandaag.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctamct.aw website: <http://www.favi.org>